

Instrukcja bezpieczeństwa / Safety instructions

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt: LEWITUJĄCE ŚWIECE LED Z RÓŻDŻKĄ

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka

- Ryzyko zadławienia w przypadku połknięcia małych elementów, baterii, zaślepek, haczyków, żyłek lub części mocujących.
- Ryzyko obrażeń lub uszkodzenia mienia w przypadku nieprawidłowego zawieszenia świec i ich spadnięcia.
- Ryzyko zaplątania się w żyłki, sznurki lub elementy zawieszenia.
- Ryzyko podrażnienia skóry lub oczu w przypadku kontaktu z wyciekami z baterii.
- Ryzyko zwarcia, przegrzania lub uszkodzenia produktu przy użyciu niewłaściwych, zużytych, uszkodzonych albo odwrotnie włożonych baterii.
- Ryzyko poślizgnięcia lub potknięcia podczas montażu na wysokości, szczególnie przy użyciu krzesła, drabiny lub niestabilnego podłoża.
- Ryzyko uszkodzenia produktu w wyniku kontaktu z wodą, wilgocią, wysoką temperaturą lub prawdziwym ogniem.
- Ryzyko przypadkowego uderzenia różdżką innych osób, zwierząt lub delikatnych przedmiotów.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt należy stosować wyłącznie jako dekorację LED do użytku wewnętrznego, o ile producent nie wskazał inaczej.
- Produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 lat.
- Przed użyciem sprawdzić, czy świece, różdżka, komory baterii, haczyki, żyłki i elementy mocujące nie są uszkodzone.
- Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunowości „+” i „-”.
- Nie mieszać baterii nowych ze zużytymi ani baterii różnego typu.

- Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć z produktu.
- Nie używać produktu, jeśli komora baterii jest uszkodzona, nie domyka się prawidłowo lub widoczny jest wyciek z baterii.
- Świece zawieszać wyłącznie na stabilnych elementach, z dala od twarzy, przejść, drzwi, wentylatorów, źródeł ciepła i otwartego ognia.
- Nie zawieszać produktu nad łóżkiem, miejscem siedzenia ani w miejscu, w którym spadający element mógłby uderzyć osobę lub zwierzę.
- Podczas montażu na wysokości zachować szczególną ostrożność i korzystać wyłącznie ze stabilnego podłoża.
- Nie zanurzać produktu w wodzie i nie używać w wilgotnych pomieszczeniach, jeżeli nie jest do tego przeznaczony.
- Nie rozmontowywać, nie przerabiać i nie naprawiać produktu samodzielnie.
- Różdżki używać wyłącznie do włączania i wyłączania efektu świetlnego. Nie wymachiwać nią w kierunku ludzi, zwierząt ani przedmiotów.
- Po zakończeniu sezonowego użytkowania wyjąć baterie i przechowywać produkt w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Utylizacja

- Produktu elektrycznego i baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.
- Zużyte baterie należy wyjąć i przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki baterii.
- Produkt LED należy przekazać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Elementy opakowania należy posegregować według rodzaju materiału.
- Nie wyrzucać produktu ani baterii do środowiska naturalnego.

English

These safety instructions have been prepared on the basis of the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users against hazards resulting from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable way, with elderly persons and persons with reduced mobility in mind.

Product: LEVITATING LED CANDLES WITH WAND

This product is intended for persons over 14 years of age.

Risk analysis

- Risk of choking if small parts, batteries, caps, hooks, strings or mounting parts are swallowed.
- Risk of injury or property damage if the candles are hung incorrectly and fall.
- Risk of entanglement in strings, hanging lines or suspension elements.
- Risk of skin or eye irritation in case of contact with battery leakage.
- Risk of short circuit, overheating or product damage if incorrect, used, damaged or wrongly inserted batteries are used.
- Risk of slipping, tripping or falling during installation at height, especially when using a chair, ladder or unstable surface.
- Risk of product damage caused by water, moisture, high temperature or real flame.
- Risk of accidentally hitting people, animals or fragile objects with the wand.

Safe use instructions

- Use the product only as an indoor LED decoration unless the manufacturer states otherwise.
- The product is not a toy and is not intended for children under 14 years of age.
- Before use, check that the candles, wand, battery compartments, hooks, strings and mounting parts are not damaged.
- Insert batteries according to the “+” and “-” polarity markings.
- Do not mix new and used batteries or batteries of different types.
- Remove used batteries from the product immediately.
- Do not use the product if the battery compartment is damaged, does not close properly or if battery leakage is visible.
- Hang the candles only on stable elements, away from faces, passageways, doors, fans, heat sources and open flames.
- Do not hang the product above a bed, seating area or any place where a falling element could hit a person or animal.

- Take special care when installing at height and use only a stable surface.
- Do not immerse the product in water and do not use it in damp rooms unless it is designed for such use.
- Do not disassemble, modify or repair the product yourself.
- Use the wand only to switch the light effect on and off. Do not wave it towards people, animals or objects.
- After seasonal use, remove the batteries and store the product in a dry place, out of reach of children and animals.

Disposal

- Electrical products and batteries must not be disposed of with household waste.
- Remove used batteries and take them to an appropriate battery collection point.
- Take the LED product to a collection point for waste electrical and electronic equipment, in accordance with local regulations.
- Sort packaging components according to material type.
- Do not dispose of the product or batteries in the natural environment.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Výrobek: LEVITUJÍCÍ LED SVÍČKY S HŮLKOU

Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik

- Riziko udušení při spolknutí malých částí, baterií, krytek, háčků, vlasců nebo montážních prvků.
- Riziko zranění nebo poškození majetku při nesprávném zavěšení svíček a jejich pádu.
- Riziko zamotání do vlasců, šňůrek nebo závěsných prvků.
- Riziko podráždění kůže nebo očí při kontaktu s únikem z baterie.

- Riziko zkratu, přehřátí nebo poškození výrobku při použití nesprávných, vybitých, poškozených nebo opačně vložených baterií.
- Riziko uklouznutí, zakopnutí nebo pádu při montáži ve výšce.
- Riziko poškození výrobku vodou, vlhkostí, vysokou teplotou nebo skutečným ohněm.
- Riziko náhodného zasažení osob, zvířat nebo křehkých předmětů hůlkou.

Pokyny pro bezpečné používání

- Výrobek používejte pouze jako vnitřní LED dekoraci, pokud výrobce neuvede jinak.
- Výrobek není hračka a není určen pro děti mladší 14 let.
- Před použitím zkontrolujte, zda svíčky, hůlka, bateriové příhrádky, háčky, vlasce a upevňovací prvky nejsou poškozené.
- Baterie vkládejte podle označení polarity „+“ a „-“.
- Nemíchejte nové a použité baterie ani baterie různých typů.
- Vybité baterie ihned vyjměte z výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je bateriová příhrádka poškozená, správně se nezavírá nebo je viditelný únik z baterie.
- Svíčky zavěšujte pouze na stabilní prvky, mimo obličej, průchody, dveře, ventilátory, zdroje tepla a otevřený oheň.
- Nezavěšujte výrobek nad postel, místo k sezení ani tam, kde by padající část mohla zasáhnout osobu nebo zvíře.
- Při montáži ve výšce dbejte zvýšené opatrnosti a používejte pouze stabilní podklad.
- Neponořujte výrobek do vody a nepoužívejte jej ve vlhkých místnostech, pokud k tomu není určen.
- Výrobek sami nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte.
- Hůlku používejte pouze k zapnutí a vypnutí světelného efektu. Nemávejte jí směrem k lidem, zvířatům ani předmětům.
- Po sezónním použití vyjměte baterie a výrobek skladujte na suchém místě mimo dosah dětí a zvířat.

Likvidace

- Elektrický výrobek a baterie nevyhazujte společně s komunálním odpadem.
- Vybité baterie vyjměte a odevzdejte na příslušném sběrném místě.
- LED výrobek odevzdejte na sběrném místě elektroodpadu podle místních předpisů.
- Obalové prvky roztřídte podle druhu materiálu.
- Výrobek ani baterie nevyhazujte do přírodního prostředí.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Výrobok: LEVITUJÚCE LED SVIEČKY S PRÚTIKOM

Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík

- Riziko zadusenía pri prehltnutí malých častí, batérií, krytiel, háčikov, silónov alebo montážnych prvkov.
- Riziko zranenia alebo poškodenia majetku pri nesprávnom zavesení sviečok a ich páde.
- Riziko zamotania do silónov, šnúrok alebo závesných prvkov.
- Riziko podráždenia pokožky alebo očí pri kontakte s únikom z batérie.
- Riziko skratu, prehriatia alebo poškodenia výrobku pri použití nesprávnych, vybitých, poškodených alebo opačne vložených batérií.
- Riziko pošmyknutia, zakopnutia alebo pádu pri montáži vo výške.
- Riziko poškodenia výrobku vodou, vlhkosťou, vysokou teplotou alebo skutočným ohňom.
- Riziko náhodného zasiahnutia osôb, zvierat alebo krehkých predmetov prútiikom.

Pokyny na bezpečné používanie

- Výrobok používajte iba ako vnútornú LED dekoráciu, pokiaľ výrobca neuvádza inak.
- Výrobok nie je hračka a nie je určený pre deti mladšie ako 14 rokov.

- Pred použitím skontrolujte, či sviečky, prútik, priehradky na batérie, háčiky, silóny a upevňovacie prvky nie sú poškodené.
- Batérie vkladajte podľa označenia polaritu „+“ a „-“.
- Nemiešajte nové a použité batérie ani batérie rôznych typov.
- Vybité batérie ihneď vyberte z výrobku.
- Nepoužívajte výrobok, ak je priehradka na batérie poškodená, správne sa nezatvára alebo je viditeľný únik z batérie.
- Sviečky zaveste iba na stabilné prvky, mimo tváre, priechodov, dverí, ventilátorov, zdrojov tepla a otvoreného ohňa.
- Nezavesujte výrobok nad posteľ, miesto na sedenie ani tam, kde by padajúci prvok mohol zasiahnuť osobu alebo zviera.
- Pri montáži vo výške buďte obzvlášť opatrní a používajte iba stabilný podklad.
- Neponárajte výrobok do vody a nepoužívajte ho vo vlhkých miestnostiach, ak na to nie je určený.
- Výrobok sami nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte.
- Prútik používajte iba na zapnutie a vypnutie svetelného efektu. Nemávajte ním smerom k ľuďom, zvieratám ani predmetom.
- Po sezónnom použití vyberte batérie a výrobok skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí a zvierat.

Likvidácia

- Elektrický výrobok a batérie nevyhadzujte spolu s komunálnym odpadom.
- Vybité batérie vyberte a odovzdajte na príslušnom zbernom mieste.
- LED výrobok odovzdajte na zbernom mieste elektroodpadu podľa miestnych predpisov.
- Obalové prvky roztriedte podľa druhu materiálu.
- Výrobok ani batérie nevyhadzujte do prírodného prostredia.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße

Verwendung entstehen. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, unter besonderer Berücksichtigung älterer Personen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt: SCHWEBENDE LED-KERZEN MIT ZAUBERSTAB

Das Produkt ist für Personen über 14 Jahren bestimmt.

Risikoanalyse

- Erstickungsgefahr beim Verschlucken von Kleinteilen, Batterien, Kappen, Haken, Fäden oder Befestigungsteilen.
- Risiko von Verletzungen oder Sachschäden, wenn die Kerzen unsachgemäß aufgehängt werden und herunterfallen.
- Risiko des Verfangens in Fäden, Schnüren oder Aufhängungselementen.
- Risiko von Haut- oder Augenreizungen bei Kontakt mit auslaufender Batterieflüssigkeit.
- Risiko von Kurzschluss, Überhitzung oder Produktschäden bei Verwendung falscher, verbrauchter, beschädigter oder falsch eingesetzter Batterien.
- Risiko des Ausrutschens, Stolperns oder Stürzens bei der Montage in der Höhe.
- Risiko von Produktschäden durch Wasser, Feuchtigkeit, hohe Temperaturen oder echte Flammen.
- Risiko, Personen, Tiere oder zerbrechliche Gegenstände versehentlich mit dem Zauberstab zu treffen.

Anleitung zur sicheren Verwendung

- Das Produkt nur als LED-Innendekoration verwenden, sofern der Hersteller nichts anderes angibt.
- Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für Kinder unter 14 Jahren bestimmt.
- Vor der Verwendung prüfen, ob Kerzen, Zauberstab, Batteriefächer, Haken, Fäden und Befestigungsteile unbeschädigt sind.
- Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen „+“ und „-“ einsetzen.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen mischen.
- Verbrauchte Batterien sofort aus dem Produkt entfernen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn das Batteriefach beschädigt ist, nicht richtig schließt oder Batterieflüssigkeit sichtbar austritt.

- Kerzen nur an stabilen Elementen aufhängen, fern von Gesichtern, Durchgängen, Türen, Ventilatoren, Wärmequellen und offenem Feuer.
- Das Produkt nicht über Betten, Sitzplätzen oder an Orten aufhängen, an denen ein herabfallendes Element Personen oder Tiere treffen könnte.
- Bei Montage in der Höhe besondere Vorsicht walten lassen und nur eine stabile Standfläche verwenden.
- Das Produkt nicht in Wasser tauchen und nicht in feuchten Räumen verwenden, sofern es dafür nicht vorgesehen ist.
- Das Produkt nicht selbst zerlegen, verändern oder reparieren.
- Den Zauberstab nur zum Ein- und Ausschalten des Lichteffekts verwenden. Nicht in Richtung von Menschen, Tieren oder Gegenständen schwenken.
- Nach saisonaler Nutzung Batterien entfernen und das Produkt trocken, außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren, aufbewahren.

Entsorgung

- Elektrische Produkte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Verbrauchte Batterien entnehmen und bei einer geeigneten Batteriesammelstelle abgeben.
- Das LED-Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgeben.
- Verpackungsbestandteile nach Materialart sortieren.
- Produkt und Batterien nicht in der natürlichen Umwelt entsorgen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлено на підставі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають унаслідок неправильного використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей і осіб з обмеженою рухливістю.

Виріб: ЛЕВІТУЮЧІ LED-СВІЧКИ З ЧАРІВНОЮ ПАЛИЧКОЮ

Виріб призначений для осіб віком понад 14 років.

Аналіз ризиків

- Ризик удушення в разі проковтування дрібних деталей, батарейок, ковпачків, гачків, волосіні або кріпильних елементів.
- Ризик травм або пошкодження майна в разі неправильного підвішування свічок і їх падіння.
- Ризик заплутування у волосіні, шнурках або елементах підвішування.
- Ризик подразнення шкіри або очей у разі контакту з витоком із батарейки.
- Ризик короткого замикання, перегрівання або пошкодження виробу при використанні неправильних, використаних, пошкоджених або неправильно встановлених батарейок.
- Ризик посковзнутися, перечепитися або впасти під час монтажу на висоті.
- Ризик пошкодження виробу водою, вологою, високою температурою або справжнім вогнем.
- Ризик випадкового удару чарівною паличкою людей, тварин або крихких предметів.

Інструкція з безпечного використання

- Використовуйте виріб лише як внутрішню LED-декорацію, якщо виробник не вказав інше.
- Виріб не є іграшкою та не призначений для дітей віком до 14 років.
- Перед використанням перевірте, чи свічки, чарівна паличка, батарейні відсіки, гачки, волосінь і кріплення не пошкоджені.
- Встановлюйте батарейки відповідно до позначень полярності „+” і „-”.
- Не змішуйте нові та використані батарейки або батарейки різних типів.
- Використані батарейки негайно виймайте з виробу.
- Не використовуйте виріб, якщо батарейний відсік пошкоджений, не закривається належним чином або видно витік із батарейки.
- Підвішуйте свічки лише на стабільних елементах, подалі від обличчя, проходів, дверей, вентиляторів, джерел тепла та відкритого вогню.
- Не підвішуйте виріб над ліжком, місцем для сидіння або там, де елемент, що падає, може вдарити людину чи тварину.

- Під час монтажу на висоті дотримуйтеся особливої обережності та використовуйте лише стабільну опору.
- Не занурюйте виріб у воду та не використовуйте у вологих приміщеннях, якщо він для цього не призначений.
- Не розбирайте, не змінюйте та не ремонтуйте виріб самостійно.
- Чарівну паличку використовуйте лише для вмикання та вимикання світлового ефекту. Не розмахуйте нею у напрямку людей, тварин або предметів.
- Після сезонного використання вийміть батарейки та зберігайте виріб у сухому місці, поза досяжністю дітей і тварин.

Утилізація

- Електричний виріб і батарейки не можна викидати разом із побутовими відходами.
- Використані батарейки слід вийняти та передати до відповідного пункту збору батарейок.
- LED-виріб слід передати до пункту збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання відповідно до місцевих правил.
- Елементи пакування слід розсортувати за типом матеріалу.
- Не викидайте виріб або батарейки в природне середовище.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva pericolelor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și persoanele cu mobilitate redusă.

Produs: LUMÂNĂRI LED LEVITANTE CU BAGHETĂ

Produsul este destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor

- Risc de sufocare în cazul înghițirii pieselor mici, bateriilor, capacelor, cârligelor, firelor sau elementelor de fixare.
- Risc de rănire sau deteriorare a bunurilor dacă lumânările sunt suspendate incorect și cad.

- Risc de încurcare în fire, șnururi sau elemente de suspendare.
- Risc de iritare a pielii sau ochilor în cazul contactului cu scurgeri din baterii.
- Risc de scurtcircuit, supraîncălzire sau deteriorare a produsului la utilizarea bateriilor incorecte, uzate, deteriorate sau introduse invers.
- Risc de alunecare, împiedicare sau cădere în timpul montajului la înălțime.
- Risc de deteriorare a produsului din cauza apei, umezelii, temperaturilor ridicate sau flăcării reale.
- Risc de lovire accidentală a persoanelor, animalelor sau obiectelor fragile cu bagheta.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Utilizați produsul numai ca decorațiune LED de interior, cu excepția cazului în care producătorul indică altfel.
- Produsul nu este o jucărie și nu este destinat copiilor sub 14 ani.
- Înainte de utilizare, verificați dacă lumânările, bagheta, compartimentele pentru baterii, cârligele, firele și elementele de fixare nu sunt deteriorate.
- Introduceți bateriile conform marcajelor de polaritate „+” și „-”.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate sau baterii de tipuri diferite.
- Scoateți imediat bateriile uzate din produs.
- Nu utilizați produsul dacă compartimentul pentru baterii este deteriorat, nu se închide corect sau este vizibilă o scurgere din baterie.
- Suspendați lumânările numai pe elemente stabile, departe de față, zone de trecere, uși, ventilatoare, surse de căldură și flăcări deschise.
- Nu suspendați produsul deasupra patului, zonei de ședere sau într-un loc în care o piesă căzută ar putea lovi o persoană sau un animal.
- La montajul la înălțime, acționați cu prudență și utilizați numai o suprafață stabilă.
- Nu introduceți produsul în apă și nu îl utilizați în încăperi umede dacă nu este destinat acestui scop.
- Nu demontați, nu modificați și nu reparați produsul pe cont propriu.

- Utilizați bagheta numai pentru pornirea și oprirea efectului luminos. Nu o fluturați spre persoane, animale sau obiecte.
- După utilizarea sezonieră, scoateți bateriile și depozitați produsul într-un loc uscat, departe de copii și animale.

Eliminare

- Produsele electrice și bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.
- Scoateți bateriile uzate și predați-le la un punct corespunzător de colectare a bateriilor.
- Predați produsul LED la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, conform reglementărilor locale.
- Sortați elementele ambalajului în funcție de tipul materialului.
- Nu aruncați produsul sau bateriile în medii naturale.

Magyar

Ezek a biztonsági utasítások az általános termékbiztonságról szóló 2023/988/EU rendelet (GPSR) követelményei alapján készültek. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően kerültek megfogalmazásra, az idősebb személyekre és a mozgásukban korlátozott személyekre is tekintettel.

Termék: LEBEGŐ LED GYERTYÁK VARÁZSPÁLCÁVAL

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés

- Fulladásveszély kis alkatrészek, elemek, kupakok, kampók, damilok vagy rögzítőelemek lenyelése esetén.
- Sérülés vagy anyagi kár kockázata, ha a gyertyákat helytelenül függesztik fel és leesnek.
- Belegabalyodás kockázata damilokba, zsinórokba vagy függesztőelemekbe.
- Bőr- vagy szemirritáció kockázata az elemből szivárgó anyaggal való érintkezés esetén.
- Rövidzárlat, túlmelegedés vagy termékkárosodás kockázata nem megfelelő, használt, sérült vagy fordítva behelyezett elemek használata esetén.
- Megcsúszás, megbotlás vagy leesés kockázata magasban történő szerelés közben.

- A termék károsodásának kockázata víz, nedvesség, magas hőmérséklet vagy valódi láng hatására.
- Személyek, állatok vagy törékeny tárgyak véletlen megütésének kockázata a varázspálcával.

Biztonságos használati utasítás

- A terméket kizárólag beltéri LED dekorációként használja, kivéve, ha a gyártó másként rendelkezik.
- A termék nem játék, és nem alkalmas 14 év alatti gyermekek számára.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyertyák, a varázspálca, az elemtartók, a kampók, a damilok és a rögzítőelemek nem sérültek-e.
- Az elemeket a „+” és „-” polaritásjelöléseknek megfelelően helyezze be.
- Ne keverjen új és használt elemeket, illetve különböző típusú elemeket.
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki a termékből.
- Ne használja a terméket, ha az elemtartó sérült, nem záródik megfelelően, vagy elemszivárgás látható.
- A gyertyákat csak stabil elemekre akassza, arctól, átjáróktól, ajtóktól, ventilátoroktól, hőforrásoktól és nyílt lángtól távol.
- Ne akassza a terméket ágy, ülőhely fölé vagy olyan helyre, ahol egy leeső elem személyt vagy állatot találhat el.
- Magasban történő szereléskor fokozott óvatossággal járjon el, és csak stabil alátámasztást használjon.
- Ne merítse a terméket vízbe, és ne használja nedves helyiségben, ha arra nem alkalmas.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket saját kezűleg.
- A varázspálcát kizárólag a fényhatás be- és kikapcsolására használja. Ne lengesse emberek, állatok vagy tárgyak felé.
- Szezonális használat után vegye ki az elemeket, és a terméket száraz helyen, gyermekektől és állatoktól elzárva tárolja.

Ártalmatlanítás

- Az elektromos terméket és az elemeket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni.

- A használt elemeket vegye ki, és adja le megfelelő elemgyűjtő ponton.
- A LED terméket a helyi előírások szerint elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő ponton kell leadni.
- A csomagolás elemeit anyagtípus szerint válogassa szét.
- Ne dobja a terméket vagy az elemeket a természetes környezetbe.

Български

Настоящите указания за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Продукт: ЛЕВИТИРАЩИ LED СВЕЩИ С ВЪЛШЕБНА ПРЪЧКА

Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска

- Риск от задавяне при поглъщане на малки части, батерии, капачки, кукички, корди или монтажни елементи.
- Риск от нараняване или материални щети при неправилно окачване на свещите и падането им.
- Риск от заплитане в корди, връзки или елементи за окачване.
- Риск от дразнене на кожата или очите при контакт с теч от батерия.
- Риск от късо съединение, прегряване или повреда на продукта при използване на неправилни, изтощени, повредени или обратно поставени батерии.
- Риск от подхлъзване, спъване или падане при монтаж на височина.
- Риск от повреда на продукта вследствие на вода, влага, висока температура или истински пламък.
- Риск от случайно удряне на хора, животни или чупливи предмети с вълшебната пръчка.

Инструкции за безопасна употреба

- Използвайте продукта само като вътрешна LED декорация, освен ако производителят не е посочил друго.
- Продуктът не е играчка и не е предназначен за деца под 14 години.
- Преди употреба проверете дали свещите, пръчката, отделенията за батерии, кукичките, кордите и закрепващите елементи не са повредени.
- Поставяйте батериите според означенията за полярност „+“ и „-“.
- Не смесвайте нови и използвани батерии или батерии от различен тип.
- Изтощените батерии трябва незабавно да се извадят от продукта.
- Не използвайте продукта, ако отделението за батерии е повредено, не се затваря правилно или има видим теч от батерия.
- Окачвайте свещите само на стабилни елементи, далеч от лица, проходи, врати, вентилатори, източници на топлина и открит огън.
- Не окачвайте продукта над легло, място за сядане или място, където падащ елемент може да удари човек или животно.
- При монтаж на височина бъдете особено внимателни и използвайте само стабилна опора.
- Не потапяйте продукта във вода и не го използвайте във влажни помещения, ако не е предназначен за това.
- Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта самостоятелно.
- Използвайте пръчката само за включване и изключване на светлинния ефект. Не я размахвайте към хора, животни или предмети.
- След сезонна употреба извадете батериите и съхранявайте продукта на сухо място, далеч от деца и животни.

Изхвърляне

- Електрическият продукт и батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.
- Извадете използваните батерии и ги предайте в подходящ пункт за събиране на батерии.
- LED продуктът трябва да се предаде в пункт за събиране на отпадъчно електрическо и

електронно оборудване съгласно местните разпоредби.

- Сортирайте елементите на опаковката според вида на материала.
- Не изхвърляйте продукта или батериите в природната среда.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφάλειας έχουν συνταχθεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Προϊόν: ΑΙΩΡΟΥΜΕΝΑ ΚΕΡΙΑ LED ΜΕ ΡΑΒΔΙ

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου

- Κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης μικρών εξαρτημάτων, μπαταριών, καλυμμάτων, γάντζων, πετονιών ή στοιχείων στερέωσης.
- Κίνδυνος τραυματισμού ή υλικών ζημιών εάν τα κεριά αναρτηθούν λανθασμένα και πέσουν.
- Κίνδυνος εμπλοκής σε πετονιές, κορδόνια ή στοιχεία ανάρτησης.
- Κίνδυνος ερεθισμού του δέρματος ή των ματιών σε περίπτωση επαφής με διαρροή μπαταρίας.
- Κίνδυνος βραχυκυκλώματος, υπερθέρμανσης ή ζημιάς στο προϊόν από χρήση λανθασμένων, χρησιμοποιημένων, κατεστραμμένων ή αντίστροφα τοποθετημένων μπαταριών.
- Κίνδυνος ολίσθησης, παραπατήματος ή πτώσης κατά την τοποθέτηση σε ύψος.
- Κίνδυνος ζημιάς στο προϊόν από νερό, υγρασία, υψηλή θερμοκρασία ή πραγματική φλόγα.
- Κίνδυνος τυχαίου χτυπήματος ανθρώπων, ζώων ή εύθραυστων αντικειμένων με το ραβδί.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο ως εσωτερική διακόσμηση LED, εκτός εάν ο κατασκευαστής ορίζει διαφορετικά.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για παιδιά κάτω των 14 ετών.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε ότι τα κεριά, το ραβδί, οι θήκες μπαταριών, οι γάντζοι, οι

πετονιές και τα στοιχεία στερέωσης δεν είναι κατεστραμμένα.

- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας „+” και „-”.
- Μην αναμειγνύετε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών τύπων.
- Αφαιρείτε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες από το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η θήκη μπαταριών είναι κατεστραμμένη, δεν κλείνει σωστά ή υπάρχει ορατή διαρροή μπαταρίας.
- Κρεμάτε τα κεριά μόνο σε σταθερά στοιχεία, μακριά από πρόσωπα, περάσματα, πόρτες, ανεμιστήρες, πηγές θερμότητας και ανοιχτή φλόγα.
- Μην κρεμάτε το προϊόν πάνω από κρεβάτι, καθιστικό σημείο ή μέρος όπου ένα στοιχείο που πέφτει θα μπορούσε να χτυπήσει άνθρωπο ή ζώο.
- Κατά την τοποθέτηση σε ύψος, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε μόνο σταθερή βάση.
- Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό και μην το χρησιμοποιείτε σε υγρούς χώρους, εάν δεν προορίζεται για τέτοια χρήση.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην τροποποιείτε και μην επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας.
- Χρησιμοποιείτε το ραβδί μόνο για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του φωτεινού εφέ. Μην το κουνάτε προς ανθρώπους, ζώα ή αντικείμενα.
- Μετά την εποχική χρήση, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά και ζώα.

Απόρριψη

- Τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και παραδώστε τις σε κατάλληλο σημείο συλλογής μπαταριών.
- Παραδώστε το προϊόν LED σε σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Διαχωρίστε τα στοιχεία της συσκευασίας ανάλογα με το είδος του υλικού.

- Μην απορρίπτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες στο φυσικό περιβάλλον.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendros gaminių saugos (GPSR) reikalavimais. Jomis siekiama apsaugoti naudotojus nuo pavoja, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir riboto judumo asmenis.

Gaminys: LEVITUOJANČIOS LED ŽVAKĖS SU LAZDELE

Gaminys skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.

Rizikos analizė

- Užspringimo rizika prarijus smulkias dalis, baterijas, dangtelius, kabliukus, valus ar tvirtinimo elementus.
- Sužalojimo arba turto sugadinimo rizika, jei žvakės pakabinamos netinkamai ir nukrenta.
- Įsipainiojimo į valus, virveles ar pakabinimo elementus rizika.
- Odos ar akių sudirginimo rizika kontaktuojant su iš baterijos ištekėjusia medžiaga.
- Trumpojo jungimo, perkaitimo ar gaminio sugadinimo rizika naudojant netinkamas, naudotas, pažeistas arba neteisingai įdėtas baterijas.
- Paslydimo, suklupimo arba kritimo rizika montuojant aukštyje.
- Gaminio sugadinimo rizika dėl vandens, drėgmės, aukštos temperatūros ar tikros liepsnos.
- Atsitiktinio žmonių, gyvūnų ar trapių daiktų užgavimo lazdele rizika.

Saugaus naudojimo instrukcija

- Gaminį naudokite tik kaip vidaus LED dekoraciją, nebent gamintojas nurodė kitaip.
- Gaminys nėra žaislas ir neskirtas vaikams iki 14 metų.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar žvakės, lazdelė, baterijų skyriai, kabliukai, valai ir tvirtinimo elementai nėra pažeisti.
- Baterijas dėkite pagal poliškumo žymas „+“ ir „-“.
- Nemaišykite naujų ir naudotų baterijų ar skirtingų tipų baterijų.
- Išsekusias baterijas nedelsdami išimkite iš gaminio.

- Nenaudokite gaminio, jei baterijų skyrius pažeistas, tinkamai neužsidaro arba matomas baterijos nuotėkis.
- Žvakės kabinkite tik ant stabilių elementų, atokiai nuo veido, praėjimų, durų, ventiliatorių, šilumos šaltinių ir atviros liepsnos.
- Nekabinkite gaminio virš lovos, sėdimos vietos ar vietos, kur krentantis elementas galėtų pataikyti į žmogų ar gyvūną.
- Montuodami aukštyje būkite ypač atsargūs ir naudokite tik stabilų pagrindą.
- Nemerkite gaminio į vandenį ir nenaudokite drėgnose patalpose, jei jis tam neskirtas.
- Neardykite, nekeiskite ir netaisykite gaminio savarankiškai.
- Lazdelę naudokite tik šviesos efektui įjungti ir išjungti. Nemojuokite ja į žmones, gyvūnus ar daiktus.
- Po sezoninio naudojimo išimkite baterijas ir laikykite gaminį sausoje vietoje, vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Šalinimas

- Elektrinių gaminių ir baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- Išimkite naudotas baterijas ir perduokite jas į tinkamą baterijų surinkimo punktą.
- LED gaminį perduokite elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktui pagal vietos taisykles.
- Pakuotės dalis rūšiukite pagal medžiagos rūšį.
- Neišmeskite gaminio ar baterijų į gamtinę aplinką.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 par produktu vispārējo drošību (GPSR) prasībām. To mērķis ir aizsargāt lietotājus no apdraudējumiem, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā gados vecākas personas un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Produkts: LEVITĒJOŠAS LED SVECĒS AR ZIŽLI

Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

Riska analīze

- Aizrīšanās risks, norijot mazas detaļas, baterijas, vāciņus, āķus, auklas vai stiprinājuma elementus.

- Traumu vai īpašuma bojājumu risks, ja sveces tiek nepareizi piekārtas un nokrīt.
- Sapišanās risks auklās, diegos vai piekārtas elementos.
- Ādas vai acu kairinājuma risks, saskaroties ar baterijas noplūdi.
- Īssavienojuma, pārkāršanas vai produkta bojājuma risks, lietojot nepareizas, izlietas, bojātas vai nepareizi ievietotas baterijas.
- Paslīdēšanas, pakļupšanas vai krišanas risks, uzstādot produktu augstumā.
- Produkta bojājuma risks ūdens, mitruma, augstas temperatūras vai īstas liesmas ietekmē.
- Risks nejauši trāpīt cilvēkiem, dzīvniekiem vai trausliem priekšmetiem ar zizli.

Drošas lietošanas instrukcija

- Lietojiet produktu tikai kā iekštelpu LED dekorāciju, ja ražotājs nav norādījis citādi.
- Produkts nav rotālieta un nav paredzēts bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai sveces, zizlis, bateriju nodalījumi, āķi, auklas un stiprinājumi nav bojāti.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes atzīmēm „+” un „-”.
- Nejauciet jaunas un lietotas baterijas vai dažādu tipu baterijas.
- Izlietas baterijas nekavējoties izņemiet no produkta.
- Nelietojiet produktu, ja bateriju nodalījums ir bojāts, pareizi neaizveras vai ir redzama baterijas noplūde.
- Sveces piekariet tikai pie stabiliem elementiem, prom no sejām, ejām, durvīm, ventilatoriem, siltuma avotiem un atklātas liesmas.
- Nepiekariet produktu virs gultas, sēdvietas vai vietā, kur krītošs elements varētu trāpīt cilvēkam vai dzīvniekam.
- Uzstādot augstumā, ievērojiet īpašu piesardzību un izmantojiet tikai stabilu pamatu.
- Neiegremdējiet produktu ūdenī un nelietojiet mitrās telpās, ja tas tam nav paredzēts.
- Neizjauciet, nepārveidojiet un neremontējiet produktu patstāvīgi.

- Zizli lietojiet tikai gaismas efekta ieslēgšanai un izslēgšanai. Nevēzējiet to cilvēku, dzīvnieku vai priekšmetu virzienā.
- Pēc sezonālas lietošanas izņemiet baterijas un uzglabājiet produktu sausā vietā, bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

Utilizācija

- Elektriskos produktus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Izņemiet lietotās baterijas un nododiet tās atbilstošā bateriju savākšanas punktā.
- LED produktu nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Iepakojuma elementus šķirojiet pēc materiāla veida.
- Neizmetiet produktu vai baterijas dabiskajā vidē.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu yleisessä tuoteturvallisuuudesta annetun asetuksen (EU) 2023/988 (GPSR) vaatimusten perusteella. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi ottaen huomioon iäkkäät henkilöt ja henkilöt, joiden liikuntakyky on rajoittunut.

Tuote: LEIJUVAT LED-KYNTTILÄT TAIKASAUVAALLA

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Riskianalyysi

- Tukehtumisriski, jos pieniä osia, paristoja, suojuksia, koukkuja, siimoja tai kiinnitysosia niellään.
- Loukkaantumiset tai omaisuusvahinkoriski, jos kynttilät ripustetaan väärin ja ne putoavat.
- Takertumisriski siimoihin, naruihin tai ripustuselementteihin.
- Ihon tai silmien ärsytysriski paristovuodon yhteydessä.
- Oikosulun, ylikuumentumisen tai tuotteen vaurioitumisen riski käytettäessä väärin, käytettyjä, vaurioituneita tai väärin päin asetettuja paristoja.
- Liukastumis-, kompastumis- tai putoamisriski korkealla tapahtuvan asennuksen aikana.
- Tuotteen vaurioitumisriski veden, kosteuden, korkean lämpötilan tai aidon liekin vuoksi.

- Riski osua vahingossa ihmisiin, eläimiin tai särkyviin esineisiin taikasauvalla.

Turvallisen käytön ohjeet

- Käytä tuotetta vain sisätilojen LED-koristeena, ellei valmistaja ilmoita toisin.
- Tuote ei ole lelu eikä sitä ole tarkoitettu alle 14-vuotiaille lapsille.
- Tarkista ennen käyttöä, etteivät kynttilät, taikasauva, paristolokerot, koukut, siimat ja kiinnitysosat ole vaurioituneet.
- Aseta paristot napaisuusmerkintöjen „+” ja „-” mukaisesti.
- Älä sekoita uusia ja käytettyjä paristoja tai erityyppisiä paristoja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta välittömästi.
- Älä käytä tuotetta, jos paristolokero on vaurioitunut, ei sulkeudu kunnolla tai paristovuoto on näkyvässä.
- Ripusta kynttilät vain tukeviin kohtiin, kauas kasvoista, kulkureiteistä, ovista, tuulettimista, lämmönlähteistä ja avotulesta.
- Älä ripusta tuotetta sängyn, istumapaikan tai sellaisen paikan yläpuolelle, jossa putoava osa voisi osua ihmiseen tai eläimeen.
- Ole erityisen varovainen asentaessasi korkealle ja käytä vain vakaata alustaa.
- Älä upota tuotetta veteen äläkä käytä sitä kosteissa tiloissa, ellei sitä ole tarkoitettu siihen.
- Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta itse.
- Käytä taikasauvaa vain valotehosteen kytkemiseen päälle ja pois. Älä heiluta sitä ihmisiä, eläimiä tai esineitä kohti.
- Poista paristot kausikäytön jälkeen ja säilytä tuotetta kuivassa paikassa lasten ja eläinten ulottumattomissa.

Hävittäminen

- Sähkölaitteita ja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Poista käytetyt paristot ja vie ne asianmukaiseen paristojen keräyspisteeseen.
- Vie LED-tuote sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

- Lajittele pakkauksen osat materiaalin mukaan.
- Älä hävitä tuotetta tai paristoja luontoon.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, imajući na umu starije osobe i osobe smanjene pokretljivosti.

Proizvod: LEVITIRAJUĆE LED SVIJEĆE SA ŠTAPIĆEM

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika

- Rizik od gušenja ako se progutaju sitni dijelovi, baterije, poklopci, kukice, niti ili dijelovi za pričvršćivanje.
- Rizik od ozljeda ili oštećenja imovine ako se svijeće nepravilno objese i padnu.
- Rizik od zaplitanja u niti, vrpce ili elemente za vješanje.
- Rizik od iritacije kože ili očiju u slučaju kontakta s curenjem iz baterije.
- Rizik od kratkog spoja, pregrijavanja ili oštećenja proizvoda pri uporabi neodgovarajućih, istrošenih, oštećenih ili pogrešno umetnutih baterija.
- Rizik od klizanja, spoticanja ili pada tijekom montaže na visini.
- Rizik od oštećenja proizvoda zbog vode, vlage, visoke temperature ili stvarnog plamena.
- Rizik od slučajnog udaranja osoba, životinja ili lomljivih predmeta štapićem.

Upute za sigurnu uporabu

- Proizvod koristite samo kao unutarnju LED dekoraciju, osim ako proizvođač ne navede drugačije.
- Proizvod nije igračka i nije namijenjen djeci mlađoj od 14 godina.
- Prije uporabe provjerite jesu li svijeće, štapić, pretinci za baterije, kukice, niti i elementi za pričvršćivanje neoštećeni.
- Baterije umetnite prema oznakama polariteta „+” i „-”.
- Ne miješajte nove i korištene baterije ni baterije različitih tipova.

- Istrošene baterije odmah izvadite iz proizvoda.
- Ne koristite proizvod ako je pretinac za baterije oštećen, ne zatvara se pravilno ili je vidljivo curenje iz baterije.
- Svijeće vješajte samo na stabilne elemente, dalje od lica, prolaza, vrata, ventilatora, izvora topline i otvorenog plamena.
- Ne vješajte proizvod iznad kreveta, mjesta za sjedenje ili mjesta gdje bi padajući element mogao udariti osobu ili životinju.
- Pri montaži na visini budite posebno oprezni i koristite samo stabilnu podlogu.
- Ne uranjajte proizvod u vodu i ne koristite ga u vlažnim prostorijama ako za to nije namijenjen.
- Ne rastavljajte, ne mijenjajte i ne popravljajte proizvod samostalno.
- Štapić koristite samo za uključivanje i isključivanje svjetlosnog efekta. Ne mašite njime prema ljudima, životinjama ili predmetima.
- Nakon sezone uporabe izvadite baterije i čuvajte proizvod na suhom mjestu, izvan dohvata djece i životinja.

Zbrinjavanje

- Električni proizvod i baterije ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.
- Istrošene baterije izvadite i predajte na odgovarajuće mjesto za prikupljanje baterija.
- LED proizvod predajte na mjesto za prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme, u skladu s lokalnim propisima.
- Elemente ambalaže razvrstajte prema vrsti materijala.
- Ne bacajte proizvod ni baterije u prirodni okoliš.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so bila pripravljena na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno gibljivostjo.

Izdelek: LEVITIRAJOČE LED SVEČE S PALČKO

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja

- Tveganje zadušitve ob zaužitju majhnih delov, baterij, pokrovčkov, kavljev, vrvic ali pritrdilnih elementov.
- Tveganje poškodb ali materialne škode, če so sveče nepravilno obešene in padejo.
- Tveganje zapletanja v vrvce, niti ali elemente za obešanje.
- Tveganje draženja kože ali oči ob stiku z iztekanjem iz baterije.
- Tveganje kratkega stika, pregrevanja ali poškodbe izdelka pri uporabi napačnih, izrabljenih, poškodovanih ali napačno vstavljenih baterij.
- Tveganje zdrsa, spotika ali padca pri nameščanju na višini.
- Tveganje poškodbe izdelka zaradi vode, vlage, visoke temperature ali pravega ognja.
- Tveganje nenamernega udarca oseb, živali ali lomljivih predmetov s palčko.

Navodila za varno uporabo

- Izdelek uporabljajte samo kot notranjo LED dekoracijo, razen če proizvajalec navede drugače.
- Izdelek ni igrača in ni namenjen otrokom, mlajšim od 14 let.
- Pred uporabo preverite, ali so sveče, palčka, predali za baterije, kavlji, vrvce in pritrdilni elementi nepoškodovani.
- Baterije vstavite skladno z oznakama polarnosti „+“ in „-“.
- Ne mešajte novih in rabljenih baterij ali baterij različnih vrst.
- Izrabljene baterije takoj odstranite iz izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če je predal za baterije poškodovan, se ne zapira pravilno ali je vidno iztekanje iz baterije.
- Sveče obešajte samo na stabilne elemente, stran od obraza, prehodov, vrat, ventilatorjev, virov toplote in odprtega ognja.
- Izdelka ne obešajte nad posteljo, sedežnim mestom ali na mestu, kjer bi padajoči element lahko zadel osebo ali žival.
- Pri nameščanju na višini bodite posebej previdni in uporabljajte samo stabilno podlago.
- Izdelka ne potaplajte v vodo in ga ne uporabljajte v vlažnih prostorih, če temu ni namenjen.

- Izdelka ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte sami.
- Palčko uporabljajte samo za vklop in izklop svetlobnega učinka. Ne mahajte z njo proti ljudem, živalim ali predmetom.
- Po sezonski uporabi odstranite baterije in izdelek shranite na suhem mestu, izven dosega otrok in živali.

Odstranjevanje

- Električnega izdelka in baterij ne odlagajte skupaj s komunalnimi odpadki.
- Izrabljene baterije odstranite in jih oddajte na ustreznem zbirnem mestu za baterije.
- LED izdelek oddajte na zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo v skladu z lokalnimi predpisi.
- Elemente embalaže razvrstite glede na vrsto materiala.
- Izdelka ali baterij ne odlagajte v naravno okolje.

Français

Les présentes consignes de sécurité ont été préparées sur la base des exigences du règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation incorrecte. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Produit : BOUGIES LED FLOTTANTES AVEC BAGUETTE

Le produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques

- Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces, piles, capuchons, crochets, fils ou éléments de fixation.
- Risque de blessure ou de dommage matériel si les bougies sont mal suspendues et tombent.
- Risque d'enchevêtrement dans les fils, cordons ou éléments de suspension.
- Risque d'irritation de la peau ou des yeux en cas de contact avec une fuite de pile.
- Risque de court-circuit, de surchauffe ou de dommage du produit en cas d'utilisation de piles inadaptées, usées, endommagées ou insérées à l'envers.
- Risque de glissade, de trébuchement ou de chute lors de l'installation en hauteur.

- Risque de dommage du produit dû à l'eau, à l'humidité, à une température élevée ou à une vraie flamme.
- Risque de heurter accidentellement des personnes, animaux ou objets fragiles avec la baguette.

Instructions d'utilisation sûre

- Utiliser le produit uniquement comme décoration LED d'intérieur, sauf indication contraire du fabricant.
- Le produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné aux enfants de moins de 14 ans.
- Avant utilisation, vérifier que les bougies, la baguette, les compartiments à piles, les crochets, les fils et les éléments de fixation ne sont pas endommagés.
- Insérer les piles conformément aux marques de polarité „+” et „-”.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ni des piles de types différents.
- Retirer immédiatement les piles usagées du produit.
- Ne pas utiliser le produit si le compartiment à piles est endommagé, ne se ferme pas correctement ou si une fuite de pile est visible.
- Suspendre les bougies uniquement à des éléments stables, loin du visage, des passages, des portes, des ventilateurs, des sources de chaleur et des flammes nues.
- Ne pas suspendre le produit au-dessus d'un lit, d'un siège ou d'un endroit où un élément tombant pourrait atteindre une personne ou un animal.
- Lors d'une installation en hauteur, faire preuve d'une prudence particulière et utiliser uniquement un support stable.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau et ne pas l'utiliser dans des pièces humides s'il n'est pas prévu à cet effet.
- Ne pas démonter, modifier ni réparer le produit soi-même.
- Utiliser la baguette uniquement pour allumer et éteindre l'effet lumineux. Ne pas l'agiter vers des personnes, animaux ou objets.
- Après une utilisation saisonnière, retirer les piles et conserver le produit dans un endroit sec, hors de portée des enfants et des animaux.

Élimination

- Les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.
- Retirer les piles usagées et les déposer dans un point de collecte approprié.
- Déposer le produit LED dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques, conformément aux réglementations locales.
- Trier les éléments d'emballage selon le type de matériau.
- Ne pas jeter le produit ni les piles dans l'environnement naturel.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado sobre la base de los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen por objeto proteger a los usuarios frente a los peligros derivados de un uso incorrecto. Las advertencias se han formulado de forma sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a las personas con movilidad reducida.

Producto: VELAS LED FLOTANTES CON VARITA

El producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos

- Riesgo de asfixia en caso de ingestión de piezas pequeñas, pilas, tapas, ganchos, hilos o elementos de fijación.
- Riesgo de lesiones o daños materiales si las velas se cuelgan incorrectamente y caen.
- Riesgo de enredo en hilos, cordones o elementos de suspensión.
- Riesgo de irritación de la piel o los ojos en caso de contacto con fugas de pilas.
- Riesgo de cortocircuito, sobrecalentamiento o daño del producto al utilizar pilas incorrectas, usadas, dañadas o insertadas al revés.
- Riesgo de resbalón, tropiezo o caída durante la instalación en altura.
- Riesgo de daño del producto por agua, humedad, alta temperatura o llama real.
- Riesgo de golpear accidentalmente a personas, animales u objetos frágiles con la varita.

Instrucciones de uso seguro

- Utilice el producto únicamente como decoración LED de interior, salvo que el fabricante indique lo contrario.
- El producto no es un juguete y no está destinado a niños menores de 14 años.
- Antes de usarlo, compruebe que las velas, la varita, los compartimentos de las pilas, los ganchos, los hilos y los elementos de fijación no estén dañados.
- Inserte las pilas según las marcas de polaridad „+“ y „-“.
- No mezcle pilas nuevas y usadas ni pilas de diferentes tipos.
- Retire inmediatamente las pilas agotadas del producto.
- No utilice el producto si el compartimento de las pilas está dañado, no cierra correctamente o hay una fuga visible.
- Cuelgue las velas únicamente en elementos estables, lejos de la cara, zonas de paso, puertas, ventiladores, fuentes de calor y llamas abiertas.
- No cuelgue el producto sobre una cama, zona de asiento o lugar donde un elemento que caiga pueda golpear a una persona o animal.
- Al instalar en altura, exteme la precaución y utilice únicamente una superficie estable.
- No sumerja el producto en agua ni lo utilice en habitaciones húmedas si no está diseñado para ello.
- No desmonte, modifique ni repare el producto por cuenta propia.
- Utilice la varita solo para encender y apagar el efecto luminoso. No la agite hacia personas, animales u objetos.
- Después del uso estacional, retire las pilas y guarde el producto en un lugar seco, fuera del alcance de niños y animales.

Eliminación

- Los productos eléctricos y las pilas no deben desecharse con los residuos domésticos.
- Retire las pilas usadas y llévelas a un punto adecuado de recogida de pilas.
- Lleve el producto LED a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la normativa local.

- Separe los elementos del embalaje según el tipo de material.
- No deseche el producto ni las pilas en el medio natural.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats på grundval av kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare mot faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Produkt: SVÄVANDE LED-LJUS MED TROLLSTAV

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Risikanalys

- Kvävningsrisk om små delar, batterier, lock, krokarna, trådar eller fästdelar sväljs.
- Risk för personskada eller egendomsskada om ljusen hängs upp felaktigt och faller ner.
- Risk för att fastna i trådar, snören eller upphängningsdelar.
- Risk för hud- eller ögonirritation vid kontakt med batteriläckage.
- Risk för kortslutning, överhettnings eller produktskada vid användning av felaktiga, använda, skadade eller felvända batterier.
- Risk för halkning, snubbling eller fall vid montering på höjd.
- Risk för produktskada på grund av vatten, fukt, hög temperatur eller riktig låga.
- Risk för att av misstag träffa personer, djur eller ömtåliga föremål med trollstaven.

Instruktioner för säker användning

- Använd produkten endast som LED-dekoration inomhus, om inte tillverkaren anger annat.
- Produkten är inte en leksak och är inte avsedd för barn under 14 år.
- Kontrollera före användning att ljusen, trollstaven, batterifacket, krokarna, trådarna och fästdelarna inte är skadade.
- Sätt i batterierna enligt polaritetsmarkeringarna „+” och „-”.
- Blanda inte nya och använda batterier eller batterier av olika typer.

- Ta omedelbart ut förbrukade batterier ur produkten.
- Använd inte produkten om batterifacket är skadat, inte stängs korrekt eller om batteriläckage syns.
- Häng ljusen endast på stabila element, bort från ansikten, passager, dörrar, fläktar, värmekällor och öppen eld.
- Häng inte produkten ovanför en säng, sittplats eller plats där en fallande del kan träffa en person eller ett djur.
- Var särskilt försiktig vid montering på höjd och använd endast ett stabilt underlag.
- Sänk inte ner produkten i vatten och använd den inte i fuktiga rum om den inte är avsedd för detta.
- Demontera, ändra eller reparera inte produkten själv.
- Använd trollstaven endast för att slå på och av ljuseffekten. Vifta inte med den mot människor, djur eller föremål.
- Efter säsongsanvändning, ta ut batterierna och förvara produkten torrt, utom räckhåll för barn och djur.

Avfallshantering

- Elektriska produkter och batterier får inte kastas med hushållsavfall.
- Ta ut använda batterier och lämna dem till en lämplig batteriinsamling.
- Lämna LED-produkten till en insamlingsplats för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning enligt lokala regler.
- Sortera förpackningsdelar efter materialtyp.
- Släng inte produkten eller batterierna i naturen.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). O seu objetivo é proteger os utilizadores contra perigos resultantes de uma utilização incorreta. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta pessoas idosas e pessoas com mobilidade reduzida.

Produto: VELAS LED FLUTUANTES COM VARINHA

O produto destina-se a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de risco

- Risco de asfixia em caso de ingestão de peças pequenas, pilhas, tampas, ganchos, fios ou elementos de fixação.
- Risco de ferimentos ou danos materiais se as velas forem suspensas incorretamente e caírem.
- Risco de emaranhamento em fios, cordões ou elementos de suspensão.
- Risco de irritação da pele ou dos olhos em caso de contacto com fuga de pilha.
- Risco de curto-circuito, sobreaquecimento ou dano do produto ao utilizar pilhas incorretas, usadas, danificadas ou colocadas ao contrário.
- Risco de escorregar, tropeçar ou cair durante a instalação em altura.
- Risco de dano do produto por água, humidade, temperatura elevada ou chama real.
- Risco de atingir acidentalmente pessoas, animais ou objetos frágeis com a varinha.

Instruções de utilização segura

- Utilize o produto apenas como decoração LED de interior, salvo indicação em contrário do fabricante.
- O produto não é um brinquedo e não se destina a crianças com menos de 14 anos.
- Antes da utilização, verifique se as velas, a varinha, os compartimentos das pilhas, os ganchos, os fios e os elementos de fixação não estão danificados.
- Coloque as pilhas de acordo com as marcações de polaridade „+“ e „-“.
- Não misture pilhas novas e usadas nem pilhas de tipos diferentes.
- Retire imediatamente as pilhas gastas do produto.
- Não utilize o produto se o compartimento das pilhas estiver danificado, não fechar corretamente ou se houver fuga visível da pilha.
- Pendure as velas apenas em elementos estáveis, longe do rosto, passagens, portas, ventoinhas, fontes de calor e chamas abertas.
- Não pendure o produto por cima de uma cama, zona de assento ou local onde um elemento em queda possa atingir uma pessoa ou animal.
- Durante a instalação em altura, tenha especial cuidado e utilize apenas uma superfície estável.

- Não mergulhe o produto em água e não o utilize em divisões húmidas se não for destinado a esse uso.
- Não desmonte, modifique nem repare o produto por conta própria.
- Utilize a varinha apenas para ligar e desligar o efeito luminoso. Não a agite na direção de pessoas, animais ou objetos.
- Após a utilização sazonal, retire as pilhas e guarde o produto num local seco, fora do alcance de crianças e animais.

Eliminação

- Produtos elétricos e pilhas não devem ser eliminados juntamente com resíduos domésticos.
- Retire as pilhas usadas e entregue-as num ponto adequado de recolha de pilhas.
- Entregue o produto LED num ponto de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, de acordo com os regulamentos locais.
- Separe os elementos da embalagem de acordo com o tipo de material.
- Não elimine o produto nem as pilhas no ambiente natural.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de eisen van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Zij zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Product: ZWEVENDE LED-KAARSEN MET TOVERSTAF

Het product is bestemd voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse

- Verstikkingsgevaar bij inslikken van kleine onderdelen, batterijen, dopjes, haakjes, draden of bevestigingsdelen.
- Risico op letsel of materiële schade als de kaarsen onjuist worden opgehangen en vallen.
- Risico op verstriking in draden, koorden of ophangelementen.
- Risico op huid- of oogirritatie bij contact met lekkage uit een batterij.
- Risico op kortsluiting, oververhitting of productschade bij gebruik van verkeerde,

gebruikte, beschadigde of verkeerd geplaatste batterijen.

- Risico op uitglijden, struikelen of vallen tijdens montage op hoogte.
- Risico op productschade door water, vocht, hoge temperatuur of echte vlammen.
- Risico om per ongeluk personen, dieren of breekbare voorwerpen met de toverstaf te raken.

Instructies voor veilig gebruik

- Gebruik het product uitsluitend als LED-binnendecoratie, tenzij de fabrikant anders aangeeft.
- Het product is geen speelgoed en is niet bestemd voor kinderen jonger dan 14 jaar.
- Controleer vóór gebruik of de kaarsen, toverstaf, batterijvakken, haakjes, draden en bevestigingsdelen niet beschadigd zijn.
- Plaats batterijen volgens de polariteitsmarkeringen „+” en „-”.
- Meng geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen van verschillende typen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het product.
- Gebruik het product niet als het batterijvak beschadigd is, niet goed sluit of als batterijlekkage zichtbaar is.
- Hang de kaarsen alleen aan stabiele elementen, weg van gezichten, doorgangen, deuren, ventilatoren, warmtebronnen en open vuur.
- Hang het product niet boven een bed, zitplaats of plaats waar een vallend onderdeel een persoon of dier kan raken.
- Wees extra voorzichtig bij montage op hoogte en gebruik alleen een stabiele ondergrond.
- Dompel het product niet onder in water en gebruik het niet in vochtige ruimtes als het daarvoor niet bedoeld is.
- Demonteer, wijzig of repareer het product niet zelf.
- Gebruik de toverstaf alleen om het lichteffect in en uit te schakelen. Zwaai er niet mee naar mensen, dieren of voorwerpen.
- Verwijder na seizoensgebruik de batterijen en bewaar het product op een droge plaats, buiten bereik van kinderen en dieren.

Verwijdering

- Elektrische producten en batterijen mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Verwijder gebruikte batterijen en lever ze in bij een geschikt inzamelpunt voor batterijen.
- Lever het LED-product in bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, volgens lokale voorschriften.
- Sorteer verpakkingsonderdelen op materiaalsoort.
- Gooi het product of de batterijen niet weg in de natuurlijke omgeving.

Italiano

Le presenti istruzioni di sicurezza sono state preparate sulla base dei requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Le avvertenze sono state formulate in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e delle persone con mobilità ridotta.

Prodotto: CANDELE LED LEVITANTI CON BACCHETTA

Il prodotto è destinato a persone di età superiore a 14 anni.

Analisi del rischio

- Rischio di soffocamento in caso di ingestione di piccole parti, batterie, cappucci, ganci, fili o elementi di fissaggio.
- Rischio di lesioni o danni materiali se le candele vengono appese in modo errato e cadono.
- Rischio di impigliamento in fili, cordini o elementi di sospensione.
- Rischio di irritazione della pelle o degli occhi in caso di contatto con perdite dalle batterie.
- Rischio di cortocircuito, surriscaldamento o danneggiamento del prodotto in caso di utilizzo di batterie errate, usate, danneggiate o inserite al contrario.
- Rischio di scivolamento, inciampo o caduta durante il montaggio in altezza.
- Rischio di danneggiamento del prodotto a causa di acqua, umidità, alte temperature o fiamme reali.
- Rischio di colpire accidentalmente persone, animali o oggetti fragili con la bacchetta.

Istruzioni per l'uso sicuro

- Utilizzare il prodotto solo come decorazione LED da interno, salvo diversa indicazione del produttore.
- Il prodotto non è un giocattolo e non è destinato a bambini di età inferiore a 14 anni.
- Prima dell'uso, controllare che le candele, la bacchetta, i vani batteria, i ganci, i fili e gli elementi di fissaggio non siano danneggiati.
- Inserire le batterie secondo le indicazioni di polarità „+” e „-”.
- Non mescolare batterie nuove e usate o batterie di tipi diversi.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se il vano batteria è danneggiato, non si chiude correttamente o se sono visibili perdite dalla batteria.
- Appendere le candele solo a elementi stabili, lontano da volti, passaggi, porte, ventilatori, fonti di calore e fiamme libere.
- Non appendere il prodotto sopra un letto, una seduta o in un punto in cui un elemento cadendo potrebbe colpire una persona o un animale.
- Durante il montaggio in altezza, prestare particolare attenzione e utilizzare solo un supporto stabile.
- Non immergere il prodotto in acqua e non utilizzarlo in ambienti umidi se non è destinato a tale uso.
- Non smontare, modificare o riparare il prodotto autonomamente.
- Utilizzare la bacchetta solo per accendere e spegnere l'effetto luminoso. Non agitarla verso persone, animali o oggetti.
- Dopo l'uso stagionale, rimuovere le batterie e conservare il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata di bambini e animali.
- Separare gli elementi dell'imballaggio in base al tipo di materiale.
- Non disperdere il prodotto o le batterie nell'ambiente naturale.

Smaltimento

- I prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- Rimuovere le batterie usate e conferirle presso un punto di raccolta batterie appropriato.
- Conferire il prodotto LED presso un punto di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, secondo le normative locali.

Instrukcja obsługi / User Manual

Polski

Instrukcja obsługi – LEWITUJĄCE ŚWIECE LED

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Produkt należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem, jako dekoracyjne oświetlenie LED.
- Świece przeznaczone są głównie do użytku wewnętrznego, o ile producent nie wskazał inaczej.
- Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy świece, komory baterii, elementy mocujące oraz przewody lub żyłki nie są uszkodzone.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości „+” i „-”.
- Nie należy mieszać baterii nowych ze zużytymi ani baterii różnego typu.
- Świece należy zawieszać wyłącznie na stabilnych elementach, w miejscach, w których nie będą przeszkadzać w poruszaniu się.
- Nie należy zawieszać świec nad łóżkiem, miejscem siedzenia ani w miejscu, gdzie spadający element mógłby uderzyć osobę lub zwierzę.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia, wody oraz wilgoci.
- Nie należy demontować, przerabiać ani naprawiać produktu samodzielnie.
- W przypadku zauważenia uszkodzenia, przegrzewania, wycieku z baterii lub nieprawidłowego działania należy przerwać użytkowanie.

Pielęgnacja

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć produkt i wyjąć baterie.
- Powierzchnię świec należy czyścić suchą lub lekko wilgotną, miękką ściereczką.
- Nie stosować silnych detergentów, wybielaczy, rozpuszczalników ani środków ściernych.
- Nie zanurzać produktu w wodzie i nie myć pod bieżącą wodą.
- Po czyszczeniu pozostawić produkt do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem.
- Regularnie sprawdzać stan komór baterii, elementów zawieszenia oraz obudowy świec.

- Na czas dłuższego przechowywania należy wyjąć baterie, aby ograniczyć ryzyko wycieku.
- Produkt przechowywać w suchym, czystym miejscu, poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt.

Utylizacja

- Produktu LED oraz baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.
- Zużyte baterie należy wyjąć i przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki baterii.
- Produkt należy przekazać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- Elementy opakowania należy posegregować zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów.
- Nie wyrzucać produktu ani baterii do środowiska naturalnego.

English

User manual – LEVITATING LED CANDLES

Instructions for use

- Use the product only for its intended purpose, as decorative LED lighting.
- The candles are mainly intended for indoor use unless the manufacturer states otherwise.
- Before first use, check that the candles, battery compartments, mounting elements and wires or hanging lines are not damaged.
- Insert batteries according to the “+” and “-” polarity markings.
- Do not mix new and used batteries or batteries of different types.
- Hang the candles only on stable elements, in places where they will not obstruct movement.
- Do not hang the candles above a bed, seating area or any place where a falling element could hit a person or animal.
- Keep the product away from heat sources, open flames, water and moisture.
- Do not disassemble, modify or repair the product yourself.
- If damage, overheating, battery leakage or incorrect operation is noticed, stop using the product.

Care

- Switch off the product and remove the batteries before cleaning.
- Clean the surface of the candles with a dry or slightly damp soft cloth.
- Do not use strong detergents, bleach, solvents or abrasive agents.
- Do not immerse the product in water or wash it under running water.
- After cleaning, allow the product to dry completely before using it again.
- Regularly check the condition of the battery compartments, hanging elements and candle housings.
- Remove the batteries before long-term storage to reduce the risk of leakage.
- Store the product in a dry, clean place, out of reach of small children and animals.

Disposal

- LED products and batteries must not be disposed of with household waste.
- Remove used batteries and take them to an appropriate battery collection point.
- Take the product to a collection point for waste electrical and electronic equipment.
- Sort packaging components according to local waste sorting rules.
- Do not dispose of the product or batteries in the natural environment.

Čeština

Návod k použití – LEVITUJÍCÍ LED SVÍČKY

Pokyny k používání

- Výrobek používejte pouze k určenému účelu jako dekorativní LED osvětlení.
- Svíčky jsou určeny především pro vnitřní použití, pokud výrobce neuvede jinak.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda svíčky, bateriové přihrádky, upevňovací prvky a vodiče nebo závěsné vlasce nejsou poškozené.
- Baterie vkládejte podle označení polarity „+“ a „-“.
- Nemíchejte nové a použité baterie ani baterie různých typů.

- Svíčky zavěšujte pouze na stabilní prvky a na místa, kde nebudou překážet v pohybu.
- Nezavěšujte svíčky nad postel, místo k sezení ani tam, kde by padající prvek mohl zasáhnout osobu nebo zvíře.
- Výrobek uchovávejte mimo zdroje tepla, otevřený oheň, vodu a vlhkost.
- Výrobek sami nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte.
- Pokud zjistíte poškození, přehřívání, únik z baterie nebo nesprávnou funkci, přestaňte výrobek používat.

Péče

- Před čištěním výrobek vypněte a vyjměte baterie.
- Povrch svíček čistěte suchým nebo mírně vlhkým měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte silné čisticí prostředky, bělidla, rozpouštědla ani abrazivní prostředky.
- Neponořujte výrobek do vody a nemyjte jej pod tekoucí vodou.
- Po čištění nechte výrobek před dalším použitím zcela vyschnout.
- Pravidelně kontrolujte stav bateriových přihrádek, závěsných prvků a krytů svíček.
- Při delším skladování vyjměte baterie, aby se snížilo riziko úniku.
- Výrobek skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah malých dětí a zvířat.

Likvidace

- LED výrobek a baterie nevyhazujte společně s komunálním odpadem.
- Vybité baterie vyjměte a odevzdejte na příslušném sběrném místě baterií.
- Výrobek odevzdejte na sběrném místě pro odpadní elektrická a elektronická zařízení.
- Obalové prvky roztřídte podle místních pravidel třídění odpadu.
- Výrobek ani baterie nevyhazujte do přírodního prostředí.

Slovenčina

Návod na použitie – LEVITUJÚCE LED SVIEČKY

Pokyny na používanie

- Výrobok používajte iba na určený účel ako dekoratívne LED osvetlenie.
- Sviečky sú určené najmä na vnútorné použitie, pokiaľ výrobca neuvádza inak.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sviečky, priehradky na batérie, upevňovacie prvky a vodiče alebo závesné silóny nie sú poškodené.
- Batérie vkladajte podľa označenia polarita „+“ a „-“.
- Nemiešajte nové a použité batérie ani batérie rôznych typov.
- Sviečky zaveste iba na stabilné prvky a na miesta, kde nebudú prekážať v pohybe.
- Nezavesujte sviečky nad posteľ, miesto na sedenie ani tam, kde by padajúci prvok mohol zasiahnuť osobu alebo zviera.
- Výrobok držte mimo zdrojov tepla, otvoreného ohňa, vody a vlhkosti.
- Výrobok sami nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte.
- Ak zistíte poškodenie, prehrievanie, únik z batérie alebo nesprávne fungovanie, prestaňte výrobok používať.

Starostlivosť

- Pred čistením výrobok vypnite a vyberte batérie.
- Povrch sviečok čistite suchou alebo mierne vlhkou mäkkou handričkou.
- Nepoužívajte silné čistiace prostriedky, bielidlá, rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky.
- Neponárajte výrobok do vody a neumývajte ho pod tečúcou vodou.
- Po čistení nechajte výrobok pred ďalším použitím úplne vyschnúť.
- Pravidelne kontrolujte stav priehradiek na batérie, závesných prvkov a krytov sviečok.
- Pri dlhšom skladovaní vyberte batérie, aby sa znížilo riziko úniku.
- Výrobok skladujte na suchom a čistom mieste, mimo dosahu malých detí a zvierat.

Likvidácia

- LED výrobok a batérie nevyhadzujte spolu s komunálnym odpadom.
- Vybité batérie vyberte a odovzdajte na príslušnom zbernom mieste batérií.

- Výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre odpadové elektrické a elektronické zariadenia.
- Obalové prvky roztriedte podľa miestnych pravidiel triedenia odpadu.
- Výrobok ani batérie nevyhadzujte do prírodného prostredia.

Deutsch

Gebrauchsanweisung – SCHWEBENDE LED-KERZEN

Hinweise zur Verwendung

- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß als dekorative LED-Beleuchtung.
- Die Kerzen sind hauptsächlich für den Innenbereich bestimmt, sofern der Hersteller nichts anderes angibt.
- Prüfen Sie vor der ersten Verwendung, ob Kerzen, Batteriefächer, Befestigungselemente sowie Drähte oder Aufhängeschnüre unbeschädigt sind.
- Setzen Sie Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen „+“ und „-“ ein.
- Mischen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen.
- Hängen Sie die Kerzen nur an stabilen Elementen und an Orten auf, an denen sie die Bewegung nicht behindern.
- Hängen Sie die Kerzen nicht über einem Bett, Sitzplatz oder an einem Ort auf, an dem ein herabfallendes Element eine Person oder ein Tier treffen könnte.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen, offenem Feuer, Wasser und Feuchtigkeit fern.
- Zerlegen, verändern oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst.
- Bei Beschädigung, Überhitzung, auslaufender Batterie oder fehlerhaftem Betrieb ist die Verwendung einzustellen.

Pflege

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und entfernen Sie die Batterien.
- Reinigen Sie die Oberfläche der Kerzen mit einem trockenen oder leicht feuchten, weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, Bleichmittel, Lösungsmittel oder Scheuermittel.

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser.
- Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Batteriefächer, Aufhängungselemente und Kerzengehäuse.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Lagerung, um das Risiko des Auslaufens zu verringern.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort, außerhalb der Reichweite kleiner Kinder und Tiere.

Entsorgung

- LED-Produkte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Verbrauchte Batterien entnehmen und bei einer geeigneten Batteriesammelstelle abgeben.
- Das Produkt bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgeben.
- Verpackungsbestandteile gemäß den örtlichen Abfalltrennungsregeln sortieren.
- Produkt und Batterien nicht in der natürlichen Umwelt entsorgen.

Українська

Інструкція з використання – ЛЕВІТУЮЧІ LED-СВІЧКИ

Вказівки щодо використання

- Використовуйте виріб лише за призначенням як декоративне LED-освітлення.
- Свічки призначені переважно для використання в приміщенні, якщо виробник не вказав інше.
- Перед першим використанням перевірте, чи свічки, батарейні відсіки, кріпильні елементи та дроти або підвісні волосіні не пошкоджені.
- Встановлюйте батарейки відповідно до позначень полярності „+” і „-”.
- Не змішуйте нові та використані батарейки або батарейки різних типів.
- Підвішуйте свічки лише на стабільних елементах і в місцях, де вони не заважатимуть пересуванню.

- Не підвішуйте свічки над ліжком, місцем для сидіння або там, де елемент, що падає, може вдарити людину чи тварину.
- Тримайте виріб подалі від джерел тепла, відкритого вогню, води та вологості.
- Не розбирайте, не змінюйте та не ремонтуйте виріб самостійно.
- У разі пошкодження, перегрівання, витоку з батарейки або неправильної роботи припиніть використання.

Догляд

- Перед очищенням вимкніть виріб і вийміть батарейки.
- Поверхню свічок очищуйте сухою або злегка вологою м'якою тканиною.
- Не використовуйте сильні мийні засоби, відбілювачі, розчинники або абразивні засоби.
- Не занурюйте виріб у воду та не мийте під проточною водою.
- Після очищення залиште виріб до повного висихання перед повторним використанням.
- Регулярно перевіряйте стан батарейних відсіків, підвісних елементів і корпусів свічок.
- Перед тривалим зберіганням вийміть батарейки, щоб зменшити ризик витоку.
- Зберігайте виріб у сухому, чистому місці, поза досяжністю малих дітей і тварин.

Утилізація

- LED-виріб і батарейки не можна викидати разом із побутовими відходами.
- Використані батарейки слід вийняти та передати до відповідного пункту збору батарейок.
- Виріб слід передати до пункту збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання.
- Елементи пакування слід сортувати відповідно до місцевих правил сортування відходів.
- Не викидайте виріб або батарейки в природне середовище.

Română

Instrucțiuni de utilizare – LUMÂNĂRI LED LEVITANTE

Instrucțiuni de utilizare

- Utilizați produsul numai conform destinației, ca iluminat decorativ LED.
- Lumânările sunt destinate în principal utilizării în interior, cu excepția cazului în care producătorul indică altfel.
- Înainte de prima utilizare, verificați dacă lumânările, compartimentele pentru baterii, elementele de fixare și firele sau elementele de suspendare nu sunt deteriorate.
- Introduceți bateriile conform marcajelor de polaritate „+” și „-”.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate sau baterii de tipuri diferite.
- Suspendați lumânările numai pe elemente stabile, în locuri în care nu vor împiedica deplasarea.
- Nu suspendați lumânările deasupra patului, zonei de ședere sau într-un loc în care un element căzut ar putea lovi o persoană sau un animal.
- Țineți produsul departe de surse de căldură, flăcări deschise, apă și umezeală.
- Nu demontați, nu modificați și nu reparați produsul pe cont propriu.
- Dacă observați deteriorări, supraîncălzire, scurgeri din baterie sau funcționare necorespunzătoare, opriți utilizarea.

Îngrijire

- Înainte de curățare, opriți produsul și scoateți bateriile.
- Curățați suprafața lumânărilor cu o lavetă moale, uscată sau ușor umeză.
- Nu utilizați detergenți puternici, înălbitori, solvenți sau agenți abrazivi.
- Nu introduceți produsul în apă și nu îl spălați sub jet de apă.
- După curățare, lăsați produsul să se usuce complet înainte de reutilizare.
- Verificați periodic starea compartimentelor pentru baterii, a elementelor de suspendare și a carcaselor lumânărilor.
- Pentru depozitare pe termen lung, scoateți bateriile pentru a reduce riscul de scurgere.
- Depozitați produsul într-un loc uscat și curat, departe de copiii mici și animale.

Eliminare

- Produsele LED și bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.
- Scoateți bateriile uzate și predați-le la un punct corespunzător de colectare a bateriilor.
- Predați produsul la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate.
- Sortați elementele ambalajului conform regulilor locale de sortare a deșeurilor.
- Nu aruncați produsul sau bateriile în mediul natural.

Magyar

Használati útmutató – LEBEGŐ LED GYERTYÁK

Használati utasítások

- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, dekoratív LED világításként használja.
- A gyertyák elsősorban beltéri használatra készültek, kivéve, ha a gyártó másként rendelkezik.
- Első használat előtt ellenőrizze, hogy a gyertyák, az elemtartók, a rögzítőelemek, valamint a vezetékek vagy függesztőszálak nem sérültek-e.
- Az elemeket a „+” és „-” polaritásjelöléseknek megfelelően helyezze be.
- Ne keverjen új és használt elemeket, illetve különböző típusú elemeket.
- A gyertyákat csak stabil elemekre akassza, olyan helyre, ahol nem akadályozzák a közlekedést.
- Ne akassza a gyertyákat ágy, ülőhely fölé vagy olyan helyre, ahol egy leeső elem személyt vagy állatot találhat el.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól, nyílt lángtól, víztől és nedvességtől távol.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket saját kezűleg.
- Sérülés, túlmelegedés, elemszivárgás vagy hibás működés észlelése esetén hagyja abba a használatot.

Ápolás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és vegye ki az elemeket.
- A gyertyák felületét száraz vagy enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa.

- Не használjon erős tisztítószeret, fehérítőt, oldószereket vagy súrolószereket.
- Ne merítse a terméket vízbe, és ne mossa folyó víz alatt.
- Tisztítás után hagyja a terméket teljesen megszáradni az újbóli használat előtt.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemtartók, a függesztőelemek és a gyertyaházak állapotát.
- Hosszabb tárolás előtt vegye ki az elemeket, hogy csökkentse a szivárgás kockázatát.
- A terméket száraz, tiszta helyen, kisgyermekektől és állatoktól elzárva tárolja.

Ártalmatlanítás

- A LED terméket és az elemeket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni.
- A használt elemeket vegye ki, és adja le megfelelő elemgyűjtő ponton.
- A terméket elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő ponton kell leadni.
- A csomagolás elemeit a helyi hulladékválogatási szabályok szerint válogassa szét.
- Ne dobja a terméket vagy az elemeket a természetes környezetbe.

Български

Инструкция за употреба – ЛЕВИТИРАЩИ LED СВЕЩИ

Указания за употреба

- Използвайте продукта само по предназначение като декоративно LED осветление.
- Свещите са предназначени основно за употреба на закрито, освен ако производителят не е посочил друго.
- Преди първата употреба проверете дали свещите, отделенията за батерии, закрепващите елементи и проводниците или окачващите корди не са повредени.
- Поставете батериите според означенията за полярност „+” и „-”.
- Не смесвайте нови и използвани батерии или батерии от различен тип.
- Окачвайте свещите само на стабилни елементи, на места, където няма да пречат на движението.

- Не окачвайте свещите над легло, място за сядане или място, където падащ елемент може да удари човек или животно.
- Дръжте продукта далеч от източници на топлина, открит огън, вода и влага.
- Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта самостоятелно.
- При повреда, прегряване, теч от батерия или неправилна работа прекратете употребата.

Поддръжка

- Преди почистване изключете продукта и извадете батериите.
- Почиствайте повърхността на свещите със суха или леко влажна мека кърпа.
- Не използвайте силни почистващи препарати, белина, разтворители или абразивни средства.
- Не потапяйте продукта във вода и не го мийте под течаща вода.
- След почистване оставете продукта да изсъхне напълно преди повторна употреба.
- Редовно проверявайте състоянието на отделенията за батерии, елементите за окачване и корпусите на свещите.
- При продължително съхранение извадете батериите, за да намалите риска от теч.
- Съхранявайте продукта на сухо и чисто място, далеч от малки деца и животни.

Изхвърляне

- LED продуктът и батериите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.
- Използваните батерии трябва да се извадят и предадат в подходящ пункт за събиране на батерии.
- Продуктът трябва да се предаде в пункт за събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване.
- Елементите на опаковката сортирайте според местните правила за разделно събиране.
- Не изхвърляйте продукта или батериите в природната среда.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης – ΑΙΩΡΟΥΜΕΝΑ ΚΕΡΙΑ LED

Οδηγίες χρήσης

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον προορισμό του, ως διακοσμητικό φωτισμό LED.
- Τα κεριά προορίζονται κυρίως για εσωτερική χρήση, εκτός εάν ο κατασκευαστής αναφέρει διαφορετικά.
- Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε ότι τα κεριά, οι θήκες μπαταριών, τα στοιχεία στερέωσης και τα καλώδια ή οι πετονιές ανάρτησης δεν είναι κατεστραμμένα.
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις πολικότητας „+” και „-”.
- Μην αναμειγνύετε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών τύπων.
- Κρεμάτε τα κεριά μόνο σε σταθερά στοιχεία, σε σημεία όπου δεν θα εμποδίζουν την κίνηση.
- Μην κρεμάτε τα κεριά πάνω από κρεβάτι, καθιστικό σημείο ή σημείο όπου ένα στοιχείο που πέφτει θα μπορούσε να χτυπήσει άνθρωπο ή ζώο.
- Κρατάτε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, ανοιχτή φλόγα, νερό και υγρασία.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν μόνοι σας.
- Σε περίπτωση φθοράς, υπερθέρμανσης, διαρροής μπαταρίας ή μη σωστής λειτουργίας, διακόψτε τη χρήση.

Φροντίδα

- Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Καθαρίζετε την επιφάνεια των κεριών με στεγνό ή ελαφρώς υγρό μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, λευκαντικά, διαλύτες ή λειαντικά μέσα.
- Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό και μην το πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, αφήστε το προϊόν να στεγνώσει πλήρως πριν από την επαναχρησιμοποίηση.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των θηκών μπαταριών, των στοιχείων ανάρτησης και των περιβλημάτων των κεριών.
- Για μακροχρόνια αποθήκευση, αφαιρέστε τις μπαταρίες ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος διαρροής.

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε στεγνό και καθαρό μέρος, μακριά από μικρά παιδιά και ζώα.

Απορριψη

- Τα προϊόντα LED και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και παραδώστε τις σε κατάλληλο σημείο συλλογής μπαταριών.
- Παραδώστε το προϊόν σε σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
- Διαχωρίστε τα στοιχεία της συσκευασίας σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες διαλογής αποβλήτων.
- Μην απορρίπτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες στο φυσικό περιβάλλον.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – LEVITUOJANČIOS LED ŽVAKĖS

Naudojimo nurodymai

- Gaminį naudokite tik pagal paskirtį kaip dekoratyvinį LED apšvietimą.
- Žvakės daugiausia skirtos naudoti patalpose, nebent gamintojas nurodė kitaip.
- Prieš pirmą naudojimą patikrinkite, ar žvakės, baterijų skyriai, tvirtinimo elementai ir laidai arba pakabinimo valai nėra pažeisti.
- Baterijas dėkite pagal poliškumo žymas „+” ir „-”.
- Nemaišykite naujų ir naudotų baterijų ar skirtingų tipų baterijų.
- Žvakes kabinkite tik ant stabilių elementų, vietose, kur jos netrukdytų judėti.
- Nekabinkite žvakių virš lovos, sėdimos vietos ar vietos, kur krentantis elementas galėtų pataikyti į žmogų ar gyvūną.
- Laikykite gaminį atokiai nuo šilumos šaltinių, atviros liepsnos, vandens ir drėgmės.
- Neardykite, nekeiskite ir netaisykite gaminio savarankiškai.
- Pastebėję pažeidimą, perkaitimą, baterijos nuotėkį ar netinkamą veikimą, nutraukite naudojimą.

Priežiūra

- Prieš valydami išjunkite gaminį ir išimkite baterijas.
- Žvakių paviršių valykite sausa arba šiek tiek drėgna minkšta šluoste.
- Nenaudokite stiprių ploviklių, baliklių, tirpiklių ar abrazyvinių priemonių.
- Nemerkite gaminio į vandenį ir neplaukite po tekančiu vandeniu.
- Po valymo leiskite gaminiai visiškai išdžiūti prieš vėl naudodami.
- Reguliariai tikrinkite baterijų skyrių, pakabinimo elementų ir žvakių korpusų būklę.
- Ilgesniam laikymui išimkite baterijas, kad sumažintumėte nuotėkio riziką.
- Laikykite gaminį sausoje, švarioje vietoje, mažiems vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Šalinimas

- LED gaminio ir baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- Išimkite naudotas baterijas ir perduokite jas į tinkamą baterijų surinkimo punktą.
- Gaminį perduokite elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktui.
- Pakuotės elementus rūšiuokite pagal vietinės atliekų rūšiavimo taisykles.
- Neišmeskite gaminio ar baterijų į gamtinę aplinką.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – LEVITĒJOŠAS LED SVECES

Lietošanas norādījumi

- Lietojiet produktu tikai paredzētajam mērķim kā dekoratīvu LED apgaismojumu.
- Sveces galvenokārt paredzētas lietošanai telpās, ja ražotājs nav norādījis citādi.
- Pirms pirmās lietošanas pārbaudiet, vai sveces, bateriju nodalījumi, stiprinājuma elementi un vadi vai piekāršanas auklas nav bojāti.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes atzīmēm „+” un „-”.
- Nejauciet jaunas un lietotas baterijas vai dažādu tipu baterijas.

- Sveces piekariet tikai pie stabiliem elementiem vietās, kur tās netraucēs pārvietošanas.
- Nepiekariet sveces virs gultas, sēdvietas vai vietā, kur krītošs elements varētu trāpīt cilvēkam vai dzīvniekam.
- Turiet produktu prom no siltuma avotiem, atklātas liesmas, uguns un mitruma.
- Neizjauciet, nepārveidojiet un neremontējiet produktu patstāvīgi.
- Ja pamanāt bojājumu, pārkaršanu, baterijas noplūdi vai nepareizu darbību, pārtrauciet lietošanu.

Kopšana

- Pirms tīrīšanas izslēdziet produktu un izņemiet baterijas.
- Sveces virsmu tīriet ar sausu vai nedaudz mitru, mīkstu drānu.
- Nelietojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus, balinātājus, šķīdinātājus vai abrazīvus līdzekļus.
- Neiegremdējiet produktu ūdenī un nemazgājiet zem tekoša ūdens.
- Pēc tīrīšanas ļaujiet produktam pilnībā nožūt pirms atkārtotas lietošanas.
- Regulāri pārbaudiet bateriju nodalījumu, piekāršanas elementu un sveču korpusu stāvokli.
- Ilgākai uzglabāšanai izņemiet baterijas, lai samazinātu noplūdes risku.
- Uzglabājiet produktu sausā, tīrā vietā, maziem bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

Utilizācija

- LED produktu un baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Izņemiet lietotās baterijas un nododiet tās atbilstošā bateriju savākšanas punktā.
- Nododiet produktu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā.
- Iepakojuma elementus šķirojiet saskaņā ar vietējiem atkritumu šķirošanas noteikumiem.
- Neizmetiet produktu vai baterijas dabiskajā vidē.

Suomi

Käyttöohje – LEIJUVAT LED-KYNTTILÄT

Käyttöohjeet

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti koristeellisena LED-valaistuksena.
- Kynttilät on tarkoitettu pääasiassa sisäkäyttöön, ellei valmistaja ilmoita toisin.
- Tarkista ennen ensimmäistä käyttöä, etteivät kynttilät, paristolokerot, kiinnitysosat ja johdot tai ripustussiimat ole vaurioituneet.
- Aseta paristot napaisuusmerkintöjen „+” ja „-” mukaisesti.
- Älä sekoita uusia ja käytettyjä paristoja tai erityyppisiä paristoja.
- Ripusta kynttilät vain tukeviin kohtiin, paikkoihin, joissa ne eivät haittaa liikkumista.
- Älä ripusta kynttilöitä sängyn, istumapaikan tai sellaisen paikan yläpuolelle, jossa putoava osa voisi osua ihmiseen tai eläimeen.
- Pidä tuote poissa lämmönlähteistä, avotulesta, vedestä ja kosteudesta.
- Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta itse.
- Jos havaitset vaurioita, ylikuumenemista, paristovuotoa tai virheellistä toimintaa, lopeta tuotteen käyttö.

Hoito

- Sammuta tuote ja poista paristot ennen puhdistusta.
- Puhdista kynttilöiden pinta kuivalla tai hieman kostealla pehmeällä liinalla.
- Älä käytä voimakkaita pesuaineita, valkaisuaineita, liuottimia tai hankaavia aineita.
- Älä upota tuotetta veteen äläkä pese sitä juoksevan veden alla.
- Anna tuotteen kuivua kokonaan puhdistuksen jälkeen ennen uudelleenkäyttöä.
- Tarkista säännöllisesti paristolokeroiden, ripustuselementtien ja kynttilöiden koteloiden kunto.
- Poista paristot pitkäaikaista säilytystä varten vuotoriskin vähentämiseksi.
- Säilytä tuotetta kuivassa ja puhtaassa paikassa, pienten lasten ja eläinten ulottumattomissa.

Hävittäminen

- LED-tuotetta ja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

- Poista käytetyt paristot ja vie ne asianmukaiseen paristojen keräyspisteeseen.
- Vie tuote sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen.
- Lajittele pakkauksen osat paikallisten jätteiden lajittelumääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tai paristoja luontoon.

Hrvatski

Upute za uporabu – LEVITIRAJUĆE LED SVIJEĆE

Upute za korištenje

- Proizvod koristite samo u predviđenu svrhu, kao dekorativnu LED rasvjetu.
- Svijeće su uglavnom namijenjene za unutarnju uporabu, osim ako proizvođač ne navede drugačije.
- Prije prve uporabe provjerite jesu li svijeće, pretinci za baterije, elementi za pričvršćivanje te žice ili niti za vješanje neoštećeni.
- Baterije umetnite prema oznakama polariteta „+” i „-”.
- Ne miješajte nove i korištene baterije ni baterije različitih tipova.
- Svijeće vješajte samo na stabilne elemente, na mjestima gdje neće ometati kretanje.
- Ne vješajte svijeće iznad kreveta, mjesta za sjedenje ili mjesta gdje bi padajući element mogao udariti osobu ili životinju.
- Proizvod držite dalje od izvora topline, otvorenog plamena, vode i vlage.
- Ne rastavljajte, ne mijenjajte i ne popravljajte proizvod samostalno.
- Ako primijetite oštećenje, pregrijavanje, curenje iz baterije ili nepravilan rad, prestanite koristiti proizvod.

Održavanje

- Prije čišćenja isključite proizvod i izvadite baterije.
- Površinu svijeća čistite suhom ili blago vlažnom mekom krpom.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje, izbjeljivače, otapala ili abrazivna sredstva.
- Ne uranjajte proizvod u vodu i ne perite ga pod tekućom vodom.

- Nakon čišćenja ostavite proizvod da se potpuno osuši prije ponovne uporabe.
- Redovito provjeravajte stanje pretinaca za baterije, elementa za vješanje i kućišta svijeća.
- Za dulje skladištenje izvadite baterije kako biste smanjili rizik od curenja.
- Proizvod čuvajte na suhom i čistom mjestu, izvan dohvata male djece i životinja.

Zbrinjavanje

- LED proizvod i baterije ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom.
- Istrošene baterije izvadite i predajte na odgovarajuće mjesto za prikupljanje baterija.
- Proizvod predajte na mjesto za prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme.
- Elemente ambalaže razvrstajte prema lokalnim pravilima razvrstavanja otpada.
- Ne bacajte proizvod ni baterije u prirodni okoliš.

Slovenščina

Navodila za uporabo – LEVITIRAJOČE LED SVEČE

Navodila za uporabo

- Izdelek uporabljajte samo v skladu z namenom, kot dekorativno LED osvetlitev.
- Sveče so namenjene predvsem notranji uporabi, razen če proizvajalec navede drugače.
- Pred prvo uporabo preverite, ali so sveče, predali za baterije, pritrdilni elementi ter žice ali vrvice za obešanje nepoškodovani.
- Baterije vstavite skladno z oznakama polarnosti „+“ in „-“.
- Ne mešajte novih in rabljenih baterij ali baterij različnih vrst.
- Sveče obešajte samo na stabilne elemente, na mestih, kjer ne bodo ovirale gibanja.
- Sveč ne obešajte nad posteljo, sedežnim mestom ali na mestu, kjer bi padajoči element lahko zadel osebo ali žival.
- Izdelek hranite stran od virov toplote, odprtega ognja, vode in vlage.
- Izdelka ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte sami.

- Če opazite poškodbe, pregrevanje, iztekanje iz baterije ali nepravilno delovanje, prenehajte z uporabo.

Nega

- Pred čiščenjem izdelek izklopite in odstranite baterije.
- Površino sveč čistite s suho ali rahlo vlažno mehko krpo.
- Ne uporabljajte močnih čistil, belil, topil ali abrazivnih sredstev.
- Izdelka ne potaplajte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo.
- Po čiščenju pustite, da se izdelek pred ponovno uporabo popolnoma posuši.
- Redno preverjajte stanje predalov za baterije, elementov za obešanje in ohišij sveč.
- Pri daljšem shranjevanju odstranite baterije, da zmanjšate tveganje iztekanja.
- Izdelek hranite na suhem in čistem mestu, izven dosega majhnih otrok in živali.

Odstranjevanje

- LED izdelka in baterij ne odlagajte skupaj s komunalnimi odpadki.
- Izrabljene baterije odstranite in jih oddajte na ustreznem zbirnem mestu za baterije.
- Izdelek oddajte na zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo.
- Elemente embalaže razvrstite skladno z lokalnimi pravili ločevanja odpadkov.
- Izdelka ali baterij ne odlagajte v naravno okolje.

Français

Mode d'emploi – BOUGIES LED FLOTTANTES

Conseils d'utilisation

- Utiliser le produit uniquement conformément à sa destination, comme éclairage décoratif LED.
- Les bougies sont principalement destinées à une utilisation intérieure, sauf indication contraire du fabricant.
- Avant la première utilisation, vérifier que les bougies, les compartiments à piles, les éléments de fixation ainsi que les fils ou lignes de suspension ne sont pas endommagés.

- Insérer les piles conformément aux marques de polarité „+” et „-”.
- Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ni des piles de types différents.
- suspendre les bougies uniquement à des éléments stables, dans des endroits où elles ne gêneront pas le passage.
- Ne pas suspendre les bougies au-dessus d'un lit, d'un siège ou d'un endroit où un élément tombant pourrait atteindre une personne ou un animal.
- Tenir le produit à l'écart des sources de chaleur, des flammes nues, de l'eau et de l'humidité.
- Ne pas démonter, modifier ni réparer le produit soi-même.
- En cas de dommage, de surchauffe, de fuite de pile ou de fonctionnement anormal, cesser l'utilisation.

Entretien

- Avant le nettoyage, éteindre le produit et retirer les piles.
- Nettoyer la surface des bougies avec un chiffon doux sec ou légèrement humide.
- Ne pas utiliser de détergents puissants, d'eau de Javel, de solvants ou de produits abrasifs.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau et ne pas le laver sous l'eau courante.
- Après le nettoyage, laisser le produit sécher complètement avant de le réutiliser.
- Vérifier régulièrement l'état des compartiments à piles, des éléments de suspension et des boîtiers des bougies.
- Pour un stockage prolongé, retirer les piles afin de réduire le risque de fuite.
- Conserver le produit dans un endroit sec et propre, hors de portée des jeunes enfants et des animaux.

Élimination

- Le produit LED et les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.
- Retirer les piles usagées et les déposer dans un point de collecte approprié.
- Déposer le produit dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques.

- Trier les éléments d'emballage selon les règles locales de tri des déchets.
- Ne pas jeter le produit ni les piles dans l'environnement naturel.

Español

Manual de uso – VELAS LED FLOTANTES

Instrucciones de uso

- Utilice el producto únicamente conforme a su finalidad, como iluminación decorativa LED.
- Las velas están destinadas principalmente al uso en interiores, salvo que el fabricante indique lo contrario.
- Antes del primer uso, compruebe que las velas, los compartimentos de las pilas, los elementos de fijación y los cables o hilos de suspensión no estén dañados.
- Inserte las pilas según las marcas de polaridad „+” y „-”.
- No mezcle pilas nuevas y usadas ni pilas de diferentes tipos.
- Cuelgue las velas únicamente en elementos estables, en lugares donde no obstaculicen el paso.
- No cuelgue las velas sobre una cama, zona de asiento o lugar donde un elemento que caiga pueda golpear a una persona o animal.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, llamas abiertas, agua y humedad.
- No desmonte, modifique ni repare el producto por cuenta propia.
- Si observa daños, sobrecalentamiento, fugas de pilas o funcionamiento incorrecto, deje de utilizar el producto.

Cuidado

- Antes de limpiar, apague el producto y retire las pilas.
- Limpie la superficie de las velas con un paño suave seco o ligeramente húmedo.
- No utilice detergentes fuertes, lejía, disolventes ni agentes abrasivos.
- No sumerja el producto en agua ni lo lave bajo agua corriente.

- Después de la limpieza, deje que el producto se seque completamente antes de volver a usarlo.
- Compruebe regularmente el estado de los compartimentos de las pilas, los elementos de suspensión y las carcasas de las velas.
- Para un almacenamiento prolongado, retire las pilas para reducir el riesgo de fugas.
- Guarde el producto en un lugar seco y limpio, fuera del alcance de niños pequeños y animales.

Eliminación

- El producto LED y las pilas no deben desecharse con los residuos domésticos.
- Retire las pilas usadas y llévelas a un punto adecuado de recogida de pilas.
- Lleve el producto a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
- Separe los elementos del embalaje según las normas locales de separación de residuos.
- No deseche el producto ni las pilas en el medio natural.

Svenska

Bruksanvisning – SVÄVANDE LED-LJUS

Användningsanvisningar

- Använd produkten endast för avsett ändamål, som dekorativ LED-belysning.
- Ljusen är huvudsakligen avsedda för inomhusbruk, om inte tillverkaren anger annat.
- Kontrollera före första användning att ljusen, batterifacken, fästelementen samt trådar eller upphängningslinor inte är skadade.
- Sätt i batterierna enligt polaritetsmarkeringarna „+” och „-”.
- Blanda inte nya och använda batterier eller batterier av olika typer.
- Häng ljusen endast på stabila element, på platser där de inte hindrar rörelse.
- Häng inte ljusen ovanför en säng, sittplats eller plats där en fallande del kan träffa en person eller ett djur.
- Håll produkten borta från värmekällor, öppen eld, vatten och fukt.

- Demontera, ändra eller reparera inte produkten själv.
- Om skada, överhettning, batteriläckage eller felaktig funktion upptäcks ska användningen avbrytas.

Skötsel

- Stäng av produkten och ta ut batterierna före rengöring.
- Rengör ljusens yta med en torr eller lätt fuktad mjuk trasa.
- Använd inte starka rengöringsmedel, blekmedel, lösningsmedel eller slipande medel.
- Sänk inte ner produkten i vatten och tvätta den inte under rinnande vatten.
- Låt produkten torka helt efter rengöring innan den används igen.
- Kontrollera regelbundet batterifackens, upphängningselementens och ljushöljernas skick.
- Ta ut batterierna vid längre förvaring för att minska risken för läckage.
- Förvara produkten på en torr och ren plats, utom räckhåll för små barn och djur.

Avfallshantering

- LED-produkten och batterierna får inte kastas med hushållsavfall.
- Ta ut använda batterier och lämna dem till en lämplig batteriinsamling.
- Lämna produkten till en insamlingsplats för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning.
- Sortera förpackningsdelarna enligt lokala regler för avfallssortering.
- Släng inte produkten eller batterierna i naturen.

Português

Manual de utilização – VELAS LED FLUTUANTES

Instruções de utilização

- Utilize o produto apenas de acordo com a sua finalidade, como iluminação decorativa LED.
- As velas destinam-se principalmente a uso interior, salvo indicação em contrário do fabricante.
- Antes da primeira utilização, verifique se as velas, os compartimentos das pilhas, os elementos de

fixação e os fios ou linhas de suspensão não estão danificados.

- Coloque as pilhas de acordo com as marcações de polaridade „+“ e „-“.
- Não misture pilhas novas e usadas nem pilhas de tipos diferentes.
- Pendure as velas apenas em elementos estáveis, em locais onde não dificultem a circulação.
- Não pendure as velas por cima de uma cama, zona de assento ou local onde um elemento em queda possa atingir uma pessoa ou animal.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor, chamas abertas, água e humidade.
- Não desmonte, modifique nem repare o produto por conta própria.
- Se observar danos, sobreaquecimento, fuga de pilha ou funcionamento incorreto, interrompa a utilização.

Cuidados

- Antes da limpeza, desligue o produto e retire as pilhas.
- Limpe a superfície das velas com um pano macio seco ou ligeiramente húmido.
- Não utilize detergentes fortes, lixívia, solventes ou agentes abrasivos.
- Não mergulhe o produto em água nem o lave sob água corrente.
- Após a limpeza, deixe o produto secar completamente antes de voltar a utilizá-lo.
- Verifique regularmente o estado dos compartimentos das pilhas, dos elementos de suspensão e das carcaças das velas.
- Para armazenamento prolongado, retire as pilhas para reduzir o risco de fuga.
- Guarde o produto num local seco e limpo, fora do alcance de crianças pequenas e animais.

Eliminação

- O produto LED e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com resíduos domésticos.
- Retire as pilhas usadas e entregue-as num ponto adequado de recolha de pilhas.
- Entregue o produto num ponto de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

- Separe os elementos da embalagem de acordo com as regras locais de separação de resíduos.
- Não elimine o produto nem as pilhas no ambiente natural.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – ZWEVENDE LED-KAARSEN

Gebruiksaanwijzing

- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel, als decoratieve LED-verlichting.
- De kaarsen zijn voornamelijk bedoeld voor gebruik binnenshuis, tenzij de fabrikant anders aangeeft.
- Controleer vóór het eerste gebruik of de kaarsen, batterijvakken, bevestigingselementen en draden of ophanglijnen niet beschadigd zijn.
- Plaats batterijen volgens de polariteitsmarkeringen „+“ en „-“.
- Meng geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen van verschillende typen.
- Hang de kaarsen alleen aan stabiele elementen, op plaatsen waar ze de doorgang niet hinderen.
- Hang de kaarsen niet boven een bed, zitplaats of plaats waar een vallend onderdeel een persoon of dier kan raken.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen, open vuur, water en vocht.
- Demonteer, wijzig of repareer het product niet zelf.
- Stop met het gebruik bij schade, oververhitting, batterijlekkage of onjuiste werking.

Onderhoud

- Schakel het product uit en verwijder de batterijen vóór het reinigen.
- Reinig het oppervlak van de kaarsen met een droge of licht vochtige zachte doek.
- Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen, bleekmiddel, oplosmiddelen of schuurmiddelen.
- Dompel het product niet onder in water en was het niet onder stromend water.
- Laat het product na reiniging volledig drogen voordat u het opnieuw gebruikt.

- Controllare regolarmente lo stato di carica delle batterie, ophangelementen en kaarsbehuizingen.
- Verwijder de batterijen bij langdurige opslag om het risico op lekkage te verminderen.
- Bewaar het product op een droge, schone plaats, buiten bereik van kleine kinderen en dieren.

Verwijdering

- Het LED-product en batterijen mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Verwijder gebruikte batterijen en lever ze in bij een geschikt inzamelpunt voor batterijen.
- Lever het product in bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.
- Sorteer verpakkingsonderdelen volgens de lokale regels voor afvalscheiding.
- Gooi het product of de batterijen niet weg in de natuurlijke omgeving.

Italiano

Istruzioni per l'uso – CANDELE LED LEVITANTI

Indicazioni per l'uso

- Utilizzare il prodotto solo secondo la destinazione d'uso, come illuminazione decorativa LED.
- Le candele sono destinate principalmente all'uso interno, salvo diversa indicazione del produttore.
- Prima del primo utilizzo, controllare che le candele, i vani batteria, gli elementi di fissaggio e i fili o le linee di sospensione non siano danneggiati.
- Inserire le batterie secondo le indicazioni di polarità „+” e „-”.
- Non mescolare batterie nuove e usate o batterie di tipi diversi.
- Appendere le candele solo a elementi stabili, in punti in cui non ostacolano il passaggio.
- Non appendere le candele sopra un letto, una seduta o un punto in cui un elemento cadendo potrebbe colpire una persona o un animale.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, fiamme libere, acqua e umidità.
- Non smontare, modificare o riparare il prodotto autonomamente.

- In caso di danni, surriscaldamento, perdite dalle batterie o funzionamento anomalo, interrompere l'uso.

Cura

- Prima della pulizia, spegnere il prodotto e rimuovere le batterie.
- Pulire la superficie delle candele con un panno morbido asciutto o leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti forti, candeggina, solventi o agenti abrasivi.
- Non immergere il prodotto in acqua e non lavarlo sotto acqua corrente.
- Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente il prodotto prima di riutilizzarlo.
- Controllare regolarmente lo stato dei vani batteria, degli elementi di sospensione e degli alloggiamenti delle candele.
- Per la conservazione prolungata, rimuovere le batterie per ridurre il rischio di perdite.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito, fuori dalla portata di bambini piccoli e animali.

Smaltimento

- Il prodotto LED e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- Rimuovere le batterie usate e conferirle presso un punto di raccolta batterie appropriato.
- Conferire il prodotto presso un punto di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Separare gli elementi dell'imballaggio secondo le regole locali di raccolta differenziata.
- Non disperdere il prodotto o le batterie nell'ambiente naturale.